



「先輩ッ、早く倒してーッ」
「オーッ！もう少しだ！」

若い力と力がぶつかり合い戦った、体育祭での騎馬戦
(刈谷田中学校、9月8日)

とちおの文化財

「炉開き」一株



市指定天然記念物
所在地 大野町一丁目
所有者・管理者 八木 正弘
指定年月日 昭和五十六年十二月二十九日

この品種はユキツバキと茶の自然交配雑種で大変珍しいものです。花や葉の特徴がユキツバキと茶の中間的形質を示しており、茶から検出されるカフェインが茎葉に含まれています。樹高は約三メートルで、主幹がなく株立ちで、樹齢は百年以上と推定されます。

花径は四センチメートルほどで五・六弁の一重平咲き、淡いピンク色を呈し、当地では秋と翌春にきれいな花が咲きます。ユキツバキと茶は属が異なり、またユキツバキは春咲き、茶は秋咲きなので、自然の状態で交配することはあり得ないことと考えられていました。しかし、本来十一月末から十二月ころに咲くべき茶の花が、当市のように雪の多いところは、雪の中に埋もれたまま冬を越し、開花が遅れ、春に花が咲いて近くにあったユキツバキと偶然交配したのではないかと考えられます。また、早咲きの秋咲き性ユキツバキと茶の開花期が一致することから、その自然交雑によるものとも考えられます。

品種名の「炉開き」は、茶道で秋に炉を開く行事である「炉開き」のころに花が満開になるのにちなんで命名されたもので、学術的にも貴重な原木です。

このコーナーは、栃尾市にある、県・市指定の文化財を紹介しています。
生涯学習課（文化センター内・52 2020）

施設名	休館日
市民会館	毎月第1・第3月曜日
文化センター	毎月第2月曜日の9～17時
各施設	
公民館図書室	毎週月曜日
総合体育館	毎週月曜日
勤労者体育館	毎週月曜日
美術	毎週月曜日
杜々の森	毎週月曜日
ふるさと交流広場	毎週火曜日
道院高原	無休
産業交流センター	毎週月曜日
物産館	毎週水曜日

休館日が祝祭日の場合は、変更することがあります。

549 広報 とちお 2002-10 平成14年10月5日発行
発行 / 新潟県栃尾市長 編集 / 栃尾市行政管理課広報広聴係
〒940-0298 新潟県栃尾市金町2-1-5 • 0258-52-2175 FAX52-3990
URL: <http://www.city.tochio.niigata.jp/> E-mail: info@city.tochio.niigata.jp

保育料の仕組み

栃尾市では現在、公立保育所2施設と私立保育所(園)7施設があります。これら保育所(園)の運営に必要な経費(運営費)は、保護者、国、県、市で負担しています。(下図参照)

入所(園)している児童の保育料は、その世帯の収入によって市が定めた基準額表に基づく金額を保護者から負担していただいていることが、市は保護者の保育料を国の定めた基準額よりも低く定めることで負担の軽減を図っています。その他にも、保育環境を充実させるための未満児保育や、延長保育などの特別保育事業に必要な経費も市で負担しています。

8市町村の保育料を比較してみると、それぞれの軽減策などの制度の違いによって金額にばらつきが見られます。(モデル世帯A:所得税5万円、モデル世帯B:所得税21万円と仮定して比較)

合併したとすると、これらの仕組みをどう取り扱うかは、今後の協議になります。

保育に要する費用と負担割合(平成13年度:栃尾市分)

国が示す保育に要する経費(4億4,621万円)				
保育料 (国が示す基準) 1億8,336万円	市 6,571万円	県 6,571万円	国 1億3,143万円	
保育料 (市の基準) 1億1,508万円	市軽減額 6,828万円	市 6,571万円	県 6,571万円	国 1億3,143万円

保護者の皆さんから納めていただいた保育料です。

国の基準を軽減した分を市が負担しています。

これによって、保育料が安くなっています。

保育料

		長岡市	見附市	栃尾市	中之島町	越路町	山古志村	小国町	三島町
前年分 所得税	モデル世帯A	3歳未満児A ↑28,300	26,000	22,800	↓18,000	23,300	21,500 ^{※3}	19,200	27,000
		3歳以上児A	24,300	22,500	20,400	↓15,500	21,500	17,500	19,200 ↑25,000
※1を 参照	モデル世帯B	3歳未満児B ↑47,500	46,000	38,800	33,400	43,000	33,000	↓27,000	47,000
		3歳以上児B ↑34,200	32,000	29,200	24,100	30,100	27,000	↓23,700	33,000
保育料 減免措置	2人以上の児童が入所の場合	2人目半額	2人目半額	2人目半額	2人目半額	2人目半額	2人目半額	2人目半額	2人目半額
	3人以上の児童が入所の場合	3人目無料	3人目1/10	3人目無料	3人目1/10	3人目無料	3人目1/10	3人目1/10	3人目1/10

平成13年4月1日

- ※1 モデル世帯A 前年度所得税額50,000円の世帯
モデル世帯B 前年度所得税額210,000円の世帯
- ※2 2人以上の児童が入所している場合、保育料の半額及び無料等の取扱いについては別に規定があります。
- ※3 小国町については、3歳以下と4歳以上の区分になります。
- ※4 ↑ 最高 ↓ 最低

その他の児童福祉制度

	長岡市	見附市	栃尾市	中之島町	越路町	山古志村	小国町	三島町
地域子育て支援センター	17	なし	1	1	1	なし	1	なし
家庭児童相談所	あり	あり	あり	なし	なし	なし	なし	なし
延長保育	43	1	4	なし	なし	なし	なし	なし
11時間以上~11時間30分未満	14		2					
11時間30分以上~12時間未満	28	1	2					
12時間以上	1							
料金(円)/月	2,000~2,500		無料			1,500		

※延長保育の時間は、1日あたりの時間です。

市営住宅の家賃のしくみ

市営住宅の家賃は、入居される世帯の収入や住宅の広さ、築後年数、立地状況などにより決まる仕組みになっています。

このうち、家賃算定基礎額は入居世帯の所得によって異なります。

市町村立地係数は、栃尾市などの七市町村は〇・七、長岡市のみ〇・八五となっています。

規模係数・経過年数係数・利便性係数は、それぞれの住宅の構造や経過年数などによって決まります。

なお、緑が丘改良住宅と若者世帯向け賃貸住宅(ドリームハイツあきば、スマイルハイツにればら)の家賃のしくみは、これとは別になります。



家賃 = 家賃算定基礎額 × 市町村立地係数 × 規模係数 × 経過年数係数 × 利便性係数

栃尾市などの7市町村	0.7
長岡市	0.85

住宅建設後の経過年数によって決まります。

住宅の構造や面積によって決まります。

住宅の立地条件や設備などによって決まります。

区分	収入月額(円)	家賃算定基礎額(円)
1	0~123,000	37,100
2	123,001~153,000	45,000
3	153,001~178,000	53,200
4	178,001~200,000	61,400

市営住宅の家賃月額(収入超過による割増分は除く)

住宅名	家賃(円)
市営上の原住宅1号棟	11,600~19,300
市営上の原住宅2号棟	11,300~18,700
市営上の原住宅3号棟	15,800~26,200
ハイツひがし1号棟	20,800~34,500
ハイツひがし2号棟	22,300~36,900

(平成14年度)

克雪住宅への助成制度

克雪住宅への補助金制度を実施しているところは、栃尾市、山古志村、小国町です。このうち栃尾市では、県の克雪住宅協調整備事業補助金などの補助基準に上乗せして補助しています。長岡市では、克雪住宅建設に要する費用などに対する低利の融資制度があります。

仮に合併した場合、これらの制度をどのように取り扱うかは、今後の協議になります。

克雪住宅に対する補助金等

	長岡市	見附市	栃尾市	中之島町	越路町	山古志村	小国町	三島町
耐雪式・融雪式	※融資制度有	制なし	限度額80万円	制なし	制なし	限度額44万円	限度額44万円	制なし
落雪式			限度額40万円			限度額33万円	限度額33万円	

※ 長岡市は、年利1.6%の低利で克雪住宅建設費用等を融資する「長岡市住宅建設等特別融資資金貸付制度」があります。(貸付金額1,000万円まで)

商工業への支援

栃尾市には、基幹産業である繊維産業関係事業所をはじめとした工業関係事業所が三四七件（H13工業統計調査）と、卸売業や小売業を含む商業関係事業所三九六件（H11商業統計調査）が事業を営んでおり、当市の人口の五分の一にあたる四、九四二人のみなさんがこれらの事業所で働いています。

また、栃尾織物工業協同組合や栃尾商工会、そして谷内一丁目商栄会をはじめとした七つの商店街組織など、多くの組合・団体が事業や活動を行い、これらの事業所を支えています。

栃尾市では、これらの事業所・組合・団体の育成振興と、経営の改善や安定化、金融の円滑化を図ることなどを目的に、いくつかの制度融資や助成制度を実施しています。また、中小企業者が金融機関からこの制度融資を受ける場合、新潟県信用保証協会がその貸付金の債務保証をすることによる保証料の全部又は一部を市が補給しており、中小企業者の負担を軽減することに努めて商工業の振興を図っています。

仮に合併した場合、これらの制度をどのように取り扱うかは、今後の協議になります。

主な制度融資と信用保証料の補給金制度

制度名	地方産業育成資金 [Ⓐ]	中小企業振興資金 [ⓑ]	小企業経営改善資金 [ⓒ]	新規創業支援資金 [ⓓ]	不況対策緊急資金 [ⓔ]	信用保証料補給金
内容	商工業の育成振興	経営の合理化、施設または設備の近代化	小規模企業者の経営改善	新事業の創出および新規雇用創出	金融の円滑化を図り、経営の安定に資する	信用保証協会の保証料を補給
長岡市	なし	利率：年2.4%（信保付は1.9%） 限度額：2,000千円 返済期間：運転6年以内（1年以内の据置含む）、設備7年以内	中小企業振興資金小口貸付 利率：年2.0% 限度額：7,500千円 返済期間：運転5年以内（6カ月以内の据置含む）、設備6年以内（ [※] ）	中小企業振興資金創業貸付 利率：年2.4%（信保付は2.2%） 限度額：10,000千円 返済期間：運転5年以内（1年以内の据置含む）、設備7年以内（ [※] ）	経営安定特別融資 利率：年1.9%（信保付は1.7%） 限度額：30,000千円 返済期間：7年以内（2年以内の据置含む）	Ⓒ - 50% Ⓓ - 100%
見附市	利率：年2.45%（信保付は1.95%） 限度額：10,000千円 返済期間：運転5年以内・設備7年以内（6カ月以内の据置含む）	利率：年2.3% 限度額：5,000千円 返済期間：5年以内	小企業特別融資 利率：年2.2% 限度額：500千円 返済期間：5年以内	なし	利率：年2.2%（信保付は1.7%） 限度額：15,000千円 返済期間：9年以内（2年以内の据置含む）	ⓑ - 100%～80% ⓔ - 100%～25% （～は融資額によって異なる）
栃尾市	同上	うち経営改善資金 利率：年2.05% 限度額：10,000千円 返済期間：5年以内（6カ月以内の据置含む）	利率：年1.85% 限度額：3,000千円 返済期間：3年以内（6カ月以内の据置含む）	利率：年2.0%（信保付は1.55%） 限度額：10,000千円 返済期間：運転5年以内（1年以内の据置含む）、設備7年以内（ [※] ）	利率：年2.2%（信保付は1.7%）、ただし融資期間5年超のもの2.4%（同1.9%） 限度額：20,000千円 返済期間：7年以内（6カ月以内の据置含む）	Ⓐ - 33% ⓑ - 100%～50% Ⓒ - 100% Ⓓ - 100%～50% ⓔ - 100%～33%
中之島町	同上	利率：年1.95% 限度額：運転2,000千円、設備3,000千円 返済期間：5年以内	なし	なし	なし	Ⓐ - 100%
越路町	同上	なし	なし	なし	不況対策特別資金 利率：年2.4%（信保付は1.9%） 限度額：1,000千円 返済期間：5年以内（1年以内の据置含む）	ⓔ - 100%～50%
山古志村	同上	なし	なし	なし	なし	なし
小国町	同上	商工業振興資金 利率：年2.45%（信保付は1.95%） 限度額：運転5,000千円、設備10,000千円 返済期間：運転5年以内（6カ月以内の据置含む）、設備7年以内	なし	なし	緊急経営安定対策資金 利率：年2.45%（信保付は1.95%） 限度額：20,000千円 返済期間：7年以内（2年以内の据置含む）	ⓔ - 50%
三島町	同上	なし	なし	なし	緊急不況対策特別資金 利率：年1.8% 限度額：1,000千円 返済期間：7年以内（1年以内の据置含む）	ⓔ - 50%

※ 信保付＝信用保証協会の保証付。表内に制度名があるのは類似制度
※ スペースの関係で貸付条件などは省略しています

第五回首長会議 合併インフラの整備方針

8/28 小国町

小国町のおぐに産業会館を会場に、栃尾市長ほか七市町村の首長（見附市は収入役が代理出席）の出席により開催されました。今回の議題は「合併することした場合に必要なインフラ等の整備」。このことについて、さらに①合併インフラの整備方針、②土地利用計画の調整方針、③未着手事業、着手済（継続）事業等の調整方針の検討が行われました。

① 合併インフラの整備方針

現在の八市町村における公共施設などのインフラ整備状況を確認し、少子高齢化や経済低迷、住民ニーズの変化などの合併市をとりまく環境変化を分析。三十万都市の将来ビジョンのために想定されるインフラの整備方針を了承しました。

② 土地利用計画の調整方針

合併市の将来ビジョンが達成できるような土地利用計画の調整方針について了承されました。

③ 未着手事業、着手済（継続）事業等の調整方針

現在の各市町村の長期計画の設定期間（計画終了年度）に多少の違いがあるため、合併後に予定している未着手事業等について調整を図りながら、合併市の

建設計画を策定していくことが了承されました。また、未着手事業であっても、真に住民生活に必要なインフラについては、合併後であっても実施していくことが確認されました。

その他、分科会作業の状況については、これまでの各分科会での作業状況と、現在、各分科会において制度等の調整案を作成しており、九月二十日までに報告される予定であることの説明がありました。

また、三島郡三カ町村合併任意協議会（与板町・和島村・出雲崎町）から、当地域の制度比較データの提供について依頼があり、その提供について了承されました。

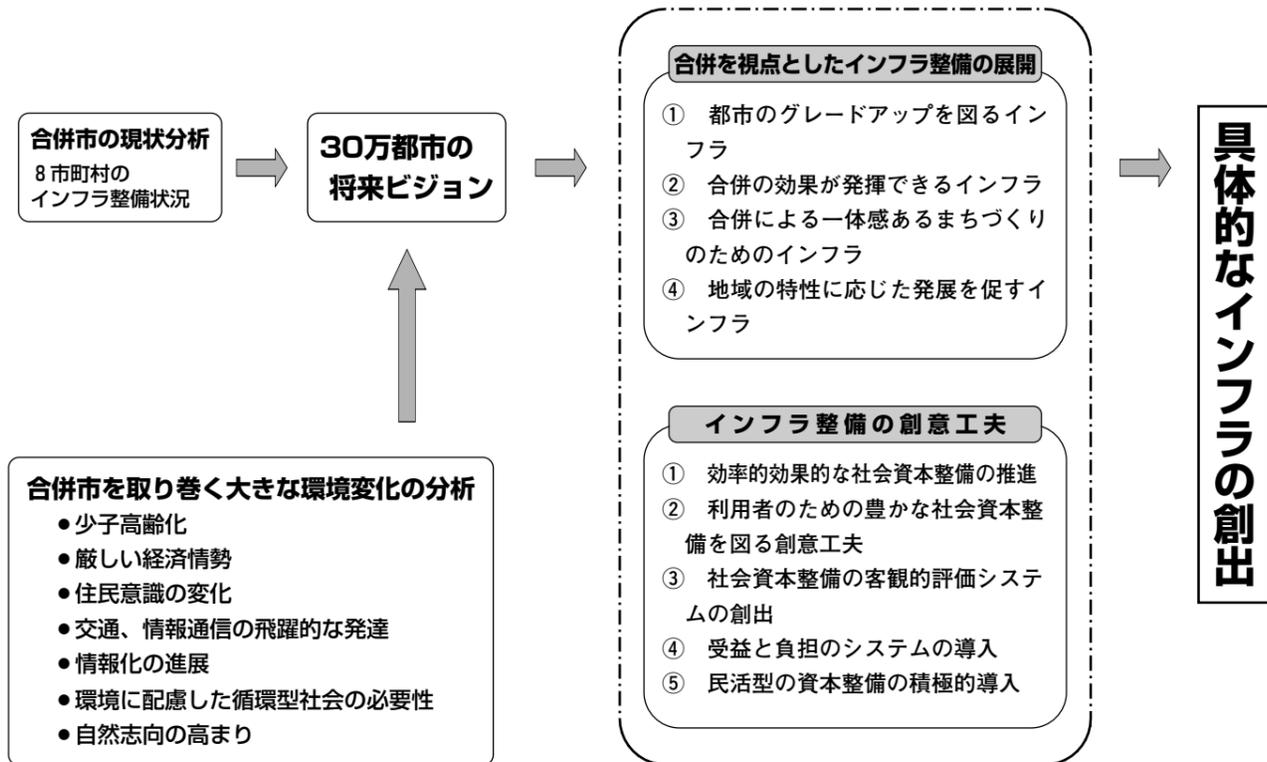
今回は十月二十五日（金）三島町で開催。今回の会議で当初予定の検討課題については終了したので、今回は研究成果全体をまとめるような形で報告書案を作成し、首長会議に諮る予定です。

※インフララインインフラストラクチャ（Infrastructure）

都市構造の基盤となる施設で、長期にわたって変化の少ないもの。港湾施設、鉄道、自動車道などが相当。本来は下部構造、下部組織の意。ここでは、合併後の新市の道路網や上下水道、公共施設などのこと。

合併インフラの整備方針（案）

合併市が選ばれる都市になるために、合併を50年に1度の大きなチャンスと考え、マーケティングを徹底し、合併の視点と創意工夫の中で真に必要な合併インフラを創造することで、30万都市の豊かな社会資本の整備を図る。



まちの話題



バトンタッチを受け全力で走る選手たち（刈谷田中学校）

アキアカネが舞う秋空の下で、秋葉中学校と刈谷田中学校の体育祭が行われました。

夏休み前から計画を立てて準備した応援、パネル、衣装など、工夫を凝らして演出した応援合戦に、訪れた家族たちから大きな声援と拍手が送られていました。

また、悪戦苦闘したユニークな種目、力と力がぶつかり合った騎馬戦や棒倒し、バトンタッチがキポイントとなったリレーなど、実力伯仲の競技が続き勝負の行方は一進一退。勝敗の決着は、最終競技までもつれ込んでいました。

みんなで協力して作り上げ、一杯頑張った体育祭。友情が深まり感動の一日となりました。



熱戦を繰り広げた全校女子生徒による騎馬戦（刈谷田中学校）



4チームが個性的な演出でアピールした応援合戦（秋葉中学校）



力を合わせて戦った三本綱引き（秋葉中学校）

中学校体育祭

9 / 8

まちの話題



百年の歴史を振り返る関係者

産業交流センター「おりなす」を会場に、経済産業大臣（関東経済産業局長が代理出席）、県知事、市長、組合員など、関係者約七十人が出席して、織物組合の創立百周年記念式典が盛大に挙行されました。

組合の前身である栃尾織物同業組合は、明治三十四年に時の政府の「殖産興国」政策のもとに設立されました。農業とともに栃尾地域の人々の生活を支えてきた基幹産業である織物業界は、大正十五年の栃尾郷大水害、太平洋戦争、昭和三十八年の豪雪、昭和六十年のプラザ合意以



式典であいさつする稲田育彦理事長

降の「円高不況」など、幾多の苦難に直面。しかし、その都度英知を結集して克服し、複合服地産地として大きな飛躍を遂げてきました。百年の歴史の中には今以上に厳しい時代もあり、「先人に学び偉業を讃えらるる」とも、その精神を次の時代へ伝えていこう」と、記念式典と記録パネル展を行ったものです。

「栃尾と織物の歩み」記録パネル展は、十月三十一日までおりなすで展示されています。織物組合では、「織物の歴史は栃尾の歴史そのものであり、ぜひこの機会に子どもたちにも見てほしい」と話していました。

栃尾織物工業協同組合 創立100周年記念式典

9 / 21

第35回 謙信公祭 9 / 15



大きな銃声に驚いた、会津藩鉄砲隊の演武

謙信公祭が秋葉公園などで開催され、関係者は上杉謙信の遺徳をしのびました。三十五回目の今年は、献茶、剣舞などの奉納行事のほか、会津藩稲富流鉄砲隊の保存会メンバーが招かれ、火縄銃や大筒の演武を披露。観覧者は、「ドーン」と大筒の大きな銃声に驚きながら、興味深く見ていました。

おかめかぼちゃお絵描き教室 9 / 15 (文化センター)



講師の先生の指導を受ける子どもたち

におかめやドラえもんなどを楽しく描いていました。講師の栃尾おかめかぼちゃの会の皆さんは、「市外からも大勢の人が参加してくれました。十月十九日から開催する全国コンクールには多くの作品を出品してもらいたい」と話していました。

上塩小学校 稲刈り

た九月上旬から稲刈りを始めました。上塩小学校でも同月六日に、五・六年生四十四人が稲刈りをしました。

児童らは約三畝の田を二時間ほどで刈り上げ、校舎前のハゼに掛けました。

収穫した餅米は、収穫祭で田植えや稲刈りを指導した地域の人たちと全校児童で餅をついて食べる予定です。



収穫を喜び稲を刈る児童

フォレスト・コミュニティ総合整備事業 中野俣地区簡易水道起工式

九月十九日、中野俣地区簡易水道起工式が行われました。同地区は後継者に恵まれているものの、水の安定供給が緊急課題となっており、生活環境の改善と定住環境の整備が望まれていました。

総事業費は四億九千万円、三カ年事業で整備を進める予定です。



平成十六年度の完成を目標として掘入れをする関係者（掘り場）

小泉純一郎内閣総理大臣、平山征夫県知事から 100歳のお祝い

九月十五日、今年度百歳を迎えられる清水マスエさん（東町）、鈴木サチさん（谷内二）、姉、ギンさん（北荷頃）の三人に、小泉純一郎内閣総理大臣と平山征夫県知事からお祝い状と記念品が贈られました。

この日総理大臣らの代わりに手渡した県の職員は、「これからも体に気を付けて長生きしてください」と声をかけました。



百歳のお祝い状を受け取る清水さん

市内児童・生徒理科作品展 標本や工作など170人、65点の作品集まる

九月十四日から十六日の三日間ありなすで、市内の児童と生徒が夏休みを利用して挑戦した、標本、理科工作などの作品百六十五点を集めた「児童・生徒理科作品展」が開かれました。

期間中、八百四十人が入館し、入館者は、子どもたちの発想を生かした創意あふれる作品の数々に驚いたり、感心したりしながら作品を鑑賞していました。



力作に感心する入館者

公衆衛生協議会講演会 9 / 27 「安心感のプレゼント」を



「だれにも安心感をプレゼントしよう」と講演する松浦さん

文化センターで当市宮沢出身の松浦幸子さんを講師に迎え、「精神障害者とともに暮らす地域づくりをめざして」と題し、講演会が行われました。

松浦さんは心の病気の人のつき合い方は、話をよく聞いてあげることや、良いところを誉めてあげること、一緒に楽しむことなど安心感を与えることが大切と講演しました。

今年三月で閉所した長岡土木事務所跡地に記念碑が建ち九月二十日、除幕式を行いました。この記念碑は、土木事務所栃尾分所が永年栃尾にあったことを後世に伝えるため、記念碑建立有志一同から寄付をいただき市が建てたものです。



関係者（米町の分所跡地）

旧長岡土木事務所跡地の記念碑除幕式

市議会の動き

9月定例会



平成十四年第三回市議会定例会が、九月五日から十八日まで十四日間の会期で開催されました。

第六次栃尾市総合計画基本構想、栃尾市若者世帯向け賃貸住宅条例の一部改正、平成十四年度一般会計補正予算など議案二十二件が審議され、全議案を可決しました。

また、同意案では、教育委員の任命と固定資産評価審査委員の選任について同意しました。認定は、平成十三年度一般会計、特別会計、企業会計の決算が認定されました。

主な審議結果

栃尾市若者世帯向け賃貸住宅条例を一部改正

現在、平地区土地区画整理事業地内に建設中の若者世帯向け賃貸住宅を本条例に加えたものとする。

名称 スマイルハイツたいら
位置 平地区土地区画整理

事業地内仮換地六街区三番戸数（構造） 二十四戸（木造三階）
入居者募集の詳しい内容は、次号10月18日広報とちおおしらせ版に掲載します。

平成十四年度一般会計などの補正予算

一般会計、特別会計（国民健康保険事業、老人保健医療、下

水道事業、簡易水道事業、農業集落排水事業、介護支援事業）、上水道事業会計の予算を補正しました。これにより、一般会計の総額は、百二十一億六千五百二十万四千円となりました。

陳情

採択になったもの
学費に対する補助制度の改善など私学助成の増額・拡充を求める意見書提出に関する陳情

議員発議による次の意見書を可決し、関係省庁に提出
学費に対する補助制度の改善など私学助成の増額・拡充を求める意見書

教育委員の任命

九月三十日で任期満了となった教育委員の藤 壯治さんの後任として、熊倉 官さん（榆原）の任命に同意しました。



熊倉 官教育委員
榆原（63歳）

固定資産評価審査委員の選任

九月三十日で任期満了となった固定資産評価審査委員の佐藤健一さん（巻洲）と、星野善亮さん（東町）の選任に同意しました。

第六次栃尾市総合計画基本構想については、十五ページをご覧ください。

市指定金融機関 交替のお知らせ

10月1日から、市の指定金融機関が「第四銀行」から「北越銀行」に交替しました。
なお、支払手続きなどは従来どおりです。

十月は『土地月間』

一定面積以上の土地取引は届出が必要

1 国土法の届出とは

国土法（国土利用計画法）では、国土の適正かつ合理的な土地利用の確保を図るため、法定面積（都市計画区域：五千、都市計画区域以外：一万）以上の土地取引（売買、交換、営業譲渡、譲渡担保、代物弁済など）を行った場合、契約締結日（予約を含む）から2週間以内に土地の所在する市町村を経由して県知事に届出することを義務付けています。なお、届出用紙は、市役所にあります。

2 届出をしない

土地にかかる契約（予約）をした日から2週間以内に届出をしなかったり、偽りの届出をすると、法律により罰せられることがあります。
問合せ 企画財政課・52 58
16 詳しくは新潟県HP（http://www.pref.niigata.jp/）をご覧ください。

市長選挙の投票日は11月17日 「大切にしよう あなたの一票」

投票できる人

昭和57年11月18日以前に生まれた人で、平成14年8月9日以前に栃尾市で住民票が作成され、引き続き栃尾市に住所がある人が投票できます。

平成14年10月29日以降に市内で転居した人は、転居前の投票所で投票してください。

投票日までに転出した人は、入場券はハガキで

入場券は、ハガキ（はくりシール式）で郵送します。

投票の場所
皆さんが投票する投票所の設置場所は、入場券に記載してありますので、確認してください。

投票できる時間

投票できる時間は、午前7時から午後8時までです。ただし、投票時間を変更している投票所がありますので、入場券をご覧ください。

投票所にお出かけの際は、入場券を忘れずにお持ちください。

投票の方法
市長選挙の投票は、記号式で行います。投票用紙に候補者名が印刷してありますので、投票しようとする候補者の上のをつける欄に、備え付けのゴム印で印をつけてください。

目や手足の不自由な人は、点字投票や代理投票（代筆）もできますので、遠慮なく係員に申し出てください。

投票日に投票所へ行けない人は不在者投票を

投票日に次のような理由で投票所に行つて投票できない見込みの人は、不在者投票ができます。

- ・ 自営業の人、冠婚葬祭や市外での長期の仕事などの予定のある人
- ・ レジャーや買い物などの私生活で、投票日に投票区内にいない人
- ・ 病気やケガ、妊娠などの理由で歩けない人
- ・ 不在者投票のできる期間

11月10日から11月16日までの7日間（期間中は、土・日曜日投票できません）

投票の場所
市役所・選挙事務室（4階）
持参するもの
入場券（届いている場合）

不在者投票請求書兼宣誓

「不在者投票請求書兼宣誓書」を提出しないまま届出した人は、就業地から請求してください。

郵送などで日数がかかり、投票日までに間に合わないことも考えられますので、手続きは早めに済ませてください。

郵便による不在者投票
身体障害者手帳または戦傷病者手帳を所持している人は、その程度により「郵便による投票（自宅投票）」ができます。

この投票には、「郵便投票証明書」が必要です。また交付を受けていない人は、早めに選挙事務室に連絡ください。

なお、投票用紙の請求期限は、11月13日までです。
入院・入所中の入
次の指定病院や指定施設に入

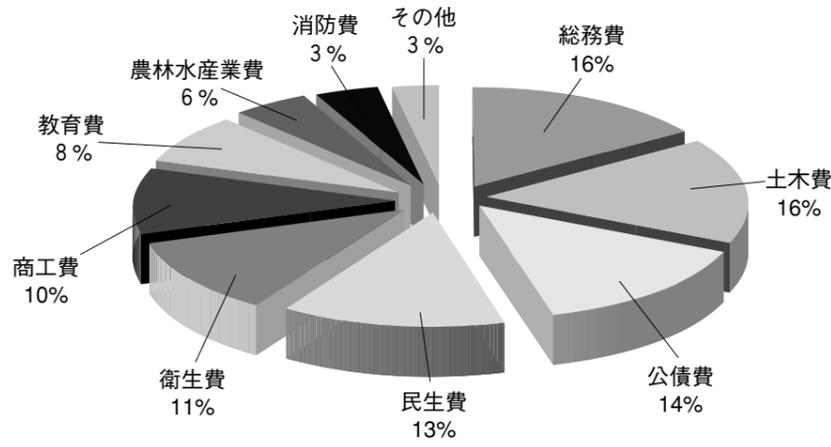
立候補を予定されている人へ

立候補予定者説明会
市長選挙に立候補を予定されている人に対する説明会を、次により開催します。

とき 10月24日（木）午後1時30分から
ところ 市役所304会議室（3階）
当日は、立候補の届出などに必要な書類および資料をお渡しして、その記載方法、用い方、公選選挙のあらましなどを説明します。

立候補の届出
とき 11月10日（日）午前8時30分から午後5時まで
ところ 市役所304会議室（3階）
問合せ 栃尾市選挙管理委員会
選挙事務室 ☎52 2155

歳出（支出）



一般会計歳出決算額

内 訳	決算額
総 務 費	19億3,695万円
土 木 費	19億3,080万円
公 債 費	17億2,082万円
民 生 費	15億2,931万円
衛 生 費	12億6,786万円
商 工 費	12億3,325万円
教 育 費	9億8,459万円
農林水産業費	6億4,612万円
消 防 費	3億8,572万円
そ の 他	3億7,219万円
歳出合計	120億0,761万円

平成13年度 市の**家計簿**をご覧ください
決算報告

皆さんから納めていただいた大切な税金。平成13年度は、次のとおり使われました。
問合せ：企画財政課・52-5816

市議会の9月定例会において平成13年度の一般会計・特別会計・企業会計の決算が認定されました。一般会計の歳入総額は、124億9,443万円で、前年度と比較して、11億4,219千円（8.1%）の減。

歳出総額は、120億7,611万円で、前年度と比較して、10億9,461万7千円（8.4%）の減となりました。一般会計の決算を中心に報告します。

市民1人当たりが納めた税金=70,143円

（平成14年3月31日現在の人口=25,023人）



市民1人当たりに使われたお金=479,863円

（平成14年3月31日現在の人口=25,023人）



特別会計

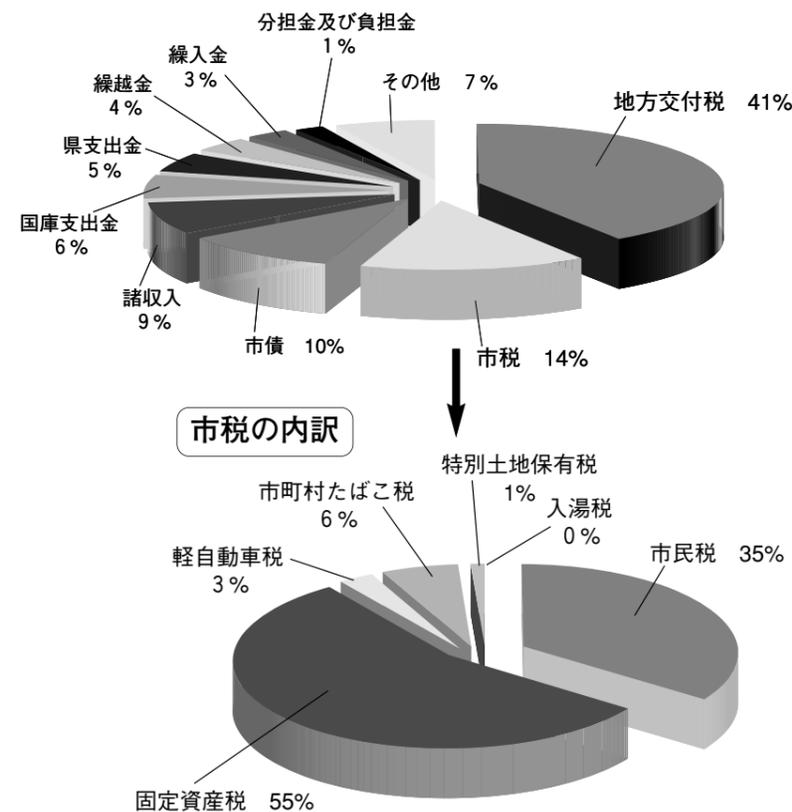
会計名	歳入	歳出
国民健康保険事業	18億9,404万円	15億7,847万円
老人保健医療	27億5,848万円	27億4,152万円
下水道事業	15億8,868万円	14億0,914万円
簡易水道事業	3,441万円	3,151万円
工業団地造成事業	397万円	15万円
農業集落排水事業	3億5,527万円	1億5,471万円
介護保険事業	12億5,391万円	12億3,340万円
介護支援事業	2,124万円	2,097万円

企業会計

上水道	収益的収支		資本的収支	
	収入	4億7,917万円	収入	1億6,741万円
	支出	3億9,384万円	支出	2億6,032万円

ガス	収益的収支		資本的収支	
	収入	6億6,622万円	収入	7,405万円
	支出	6億1,617万円	支出	1億3,576万円

歳入（収入）



一般会計歳入決算額

内 訳	決算額
地方交付税	50億9,875万円
市 税	17億5,519万円
市 債	11億9,040万円
諸 収 入	11億1,309万円
国庫支出金	7億6,061万円
県 支 出 金	6億0,052万円
繰 越 金	4億9,642万円
繰 入 金	4億6,217万円
分担金及び負担金	1億7,929万円
そ の 他	8億3,799万円
歳入合計	124億9,443万円

市税の内訳

内 訳	決算額
市 民 税	6億1,550万円
個人市民税	4億8,661万円
法人市民税	1億2,889万円
固定資産税	9億7,299万円
軽自動車税	4,946万円
市町村たばこ税	1億0,956万円
特別土地保有税	758万円
入 湯 税	10万円

監査の結果

正確かつ適正であると認められました

市議会に先立ち8月8日、平成13年度の一般会計および各特別会計の歳入歳出ならびに各基金の運用状況と、公営企業会計(上水道・ガス事業)の監査意見書が監査委員の千野荘一さんと大塚一夫さんから市長に提出されました。

審査の結果、関係帳簿類が正確であると認められ、また予算執行も議決の趣旨に沿って適正に処理されているものと認められました。



市長に審査意見書を提出する監査委員

主な事業内容

主な事業内容

平成13年度一般会計決算
主な事業の内容

(単位 万円)

安全な道路整備

- ・市道改良舗装工事 八、七三九
- ・都市計画街路改良工事 二、八三八
- ・金沢・平堤防線、金町・金沢線など
- ・地方道改修工事 二億六、〇六〇
- ・赤谷・来伝・松尾線など
- ・市道維持工事 一、二八八

雪に強いまちの形成

- ・道路除雪委託料 一億五、〇七〇
- ・流雪溝整備事業 九九六
- ・克雪住宅推進モデル事業補助金 三、一四一
- ・克雪住宅共同整備事業補助金 二四〇
- ・除雪機械整備事業 二、六五七

快適な生活環境の整備

- ・水源開発対策費繰出金 一、三二〇
- ・下水道事業特別会計繰出金 四億〇、〇〇〇
- ・簡易水道事業特別会計繰出金 一、〇三〇

健康な毎日のために

- ・栃尾リサイクル作戦委託料など 一、七一九
- ・合併処理浄化槽設置補助金 四、〇五六
- ・排ガス高度処理施設整備事業 一億〇、五六七
- ・基本健康診査等委託料 四、八四七
- ・乳幼児医療費扶助 一、八九七
- ・妊産婦医療費扶助 一九一
- ・結核間接撮影等委託料 三二九
- ・予防接種委託料 一、〇二一

お年寄りのために

- ・老人ホーム等施設入所措置委託料 五、八三一
- ・生きがい活動支援通所事業実施委託料 四九九
- ・配食サービス事業実施委託料 二五三
- ・シルバー人材センター事業補助金 一、四二九
- ・敬老会実施委託料 一、〇九五
- ・ねたきり老人介護手当 二四八

障害をもつ人のために

- ・知的障害者施設入所委託料 一億〇、四一五
- ・特別障害者手当等扶助費 二、九〇一
- ・重度心身障害者医療費助成 二、一四九
- ・福祉タクシー利用料金助成 九七

児童福祉の充実

- ・私立保育所運営費委託料 三億五、七〇六
- ・特別保育推進事業委託料 三〇九
- ・民間保育所未満児保育推進委託料 一、四八六



昨年12月22日に竣工式を行った赤谷橋。今年度は、赤谷地内の道路の拡幅工事を進めています

豊かな農業生産の振興

- ・へき地保育所管理委託料 三、二六三
- ・児童育成見舞金 四七四
- ・私立保育所運営費補助金 二九九
- ・中山間地域総合整備事業 一、八七五
- ・中山間地域等直接支払制度 一億八、一四四
- ・中山間地域総合農地防災事業負担金 二、四〇〇
- ・吉水江改良 二、四〇〇
- ・農林業用揮発油税財源身替農道整備負担金 一、九五三
- ・栃尾地区農道整備 三、四一八

活力ある商工業の振興

- ・中山間地域活性化推進事業 三二二
- ・林道九川律谷線開設事業 四、〇〇七
- ・不況対策緊急資金 一億七、〇〇〇
- ・ふるさと就職支度金貸付金 一九〇
- ・新規創業者支援資金 一、八〇〇
- ・不況対策特別資金 五億〇、九九七
- ・地方産業育成資金 八、〇〇〇
- ・中小企業振興資金 八、〇〇〇
- ・小企業経営改善資金 一、二二〇
- ・産地振興援助事業補助金 六三〇
- ・新潟県信用保証協会保証料補給金 五一一
- ・商工振興事業補助金 八五〇

特色を生かした観光開発

- ・共通商品券発行記念事業補助金 五〇〇
- ・商店街ミニ近代化モデル整備事業補助金 三九三
- ・金町街路灯整備
- ・林道道院線改良工事 五、三〇九
- ・14年度まで継続
- ・レクリエーション公園整備事業 一、七一九
- ・ファミリースキー場ゲレンデ（スノーボード用）改修等事業 一、一五五
- ・管理運営委託料 四、五七〇
- ・ふるさと交流広場・道院、杜々の森水公園、道の駅 二九〇号沿線広域観光イベント実施負担金 一〇〇

明日を担う子どものために

- ・小学校グラウンド整備事業 二、五一六
- ・学校内LAN整備事業 四一八
- ・教育用コンピュータ借上料 一、二四三
- ・栃尾やまびこルーム事業 二八九
- ・スクールバス整備事業 一、〇九三
- ・奨学金貸付事業 二、一五四
- ・外国語指導助手 四三〇
- ・生涯学習の推進 一、一四〇
- ・IT講習会事業 一、一四〇

文化・スポーツの振興

- ・文化協会活動費補助金 五〇
- ・子ども会育成補助金 七二
- ・美術作品賃借料 三一五
- ・体育協会事業育成費補助金 一〇〇
- ・スポーツ振興基金補助金 六八
- ・全国大会出場者奨励費 一八
- ・地域活性化のために 一〇〇
- ・ふるさとづくり推進事業補助金 五〇
- ・花いっぱい活動補助金 四〇
- ・人材育成研修事業補助金 一九



学校内のLAN整備を終えた秋葉中学校。生徒は、快適な環境でパソコンを学びます

「秋の粗大ごみ収集」
11月20日(水)から29日(金)までの予定

問合せ：環境衛生課・53-2477

栃尾マス釣り大会

と き：11月10日(日)7時～11時
と ころ：小向橋下流から大川戸橋上流まで

申込み：11月8日(金)までに参加費を
添えてポスター掲示釣具店または協賛店



第6次総合計画での目標は、自然に生まれ、健康でうるおいのある生活を営み、市民が幸せを感じ、誇りを持つ「自然と人が共生する、うるおいのあるまちづくり」

市議会九月定例会で議決された第六次総合計画は、「基本構想」「基本計画」「実施計画」の三部構成のうちの基本構想です。これは、栃尾市の将来を展望しながら、到達すべき目標を設定し、目標達成のための基本的な施策の大綱を定め、基本計画

の指針となります。またこの計画は八月一日、市長が市議会議員、市民の代表者、学識経験者などから構成する総合計画審議会（荒木幸男会長）に諮問し、同月二十二日答申を受け、第六次総合計画基本構想として市議会に提案し議決されたものです。

なお、基本計画は十

二月までに、実施計画は来年三月までに策定し、平成十五年度からは同計画に基づき栃尾独自のまちづくりを進めていきます。

第五次総合計画前期計画の途中ですが、地方分権や市町村合併に対する取り組みが急速に進展しているため、計画を見直し第六次総合計画を策定しました。第六次総合計画基本構想は、国・県の計画との整合性や今後の動向を視野に入れ、広域圏での役割の調整を図



市長に答申する荒木会長

りながら、栃尾市の財産である豊かな自然と地域特性、独自性を生かし、住民と行政とが知恵と力を出し合いながら協働のまちづくりに取り組むことを基本姿勢としています。

そして、市民が日々の生活の中に豊かさを感じ、生活の本拠である栃尾市に愛着と誇りの持てる住み心地の良いまちづくりに向けて、定住の促進、介護など社会的弱者を地域全体で支える環境づくりに取り組めます。また、テーマ型観光などにより交流人口の増加を促し、それを生かした新規産業の創出、雇用の拡大につなげ若者の定着できる、独自の地域づくりのための施策を進めます。

第六次栃尾市総合計画基本構想が決まる 「自然と人が共生する、うるおいのあるまちづくり」

動物愛護愛育校表彰

九月二十一日、ハイブ長岡で開催された2002動物愛護フェスティバルにおいて、中野俣小学校が県動物愛護協会中越支部から表彰されました。同校は永年野鳥愛護活動に取り組み、定期的に探鳥会を実施。野鳥の生態系調査に役立っている活動が評価されたものです。



代表して表彰された諏佐由織さん(左)と佐藤寛史くん



10/27~30(高知県) 吉原さんは、去る8月25日福

井県で開催された北信越大会で優勝し出場。活躍が期待されます。

また、成年男子の部では、飯塚さんが先鋒として出場。活躍が期待されます。



吉原美亜さん 二日町 帝京長岡高校 3年



飯塚 仁さん 滝の下町 栃尾市剣道連盟

チャンバラ選手権大会

8/25(横浜文化体育館) イタリア、ロシア、オーストラリア、アメリカ、韓国などから約八百人が参加し、開催されました。

- 一般男子小太刀(敬称略)
- 優勝 金内 一幸(西中野俣)
- 3位 高橋 増司(表町)
- 一般男子長剣(敬称略)
- 優勝 菅田 勝治(上檜出)
- 中学生小太刀(敬称略)
- 2位 原 大樹(宮沢)

基本動作(敬称略) 3位 原 大樹(宮沢)

第6回全国高等学校女子硬式野球選手権大会

8/24~29(東京都) 次の皆さんは、長岡商業高校の一員として出場し、健闘しました。

- 増井こず恵さん(東が丘)、西片明奈さん(平中野俣)、田村幸知子さん(新町)、中澤一美さん(金沢)、佐野俊恵さん(山葵谷)、佐野和江さん(山葵谷)

レクリエーション祭出場

佐藤さんは、十月五日から八日まで広島市で行われる祭典に、壮年ボウリングの県代表として出場。活躍が期待されます。



佐藤寅夫さん 宮沢

第27回県少年少女剣道大会

8/25(新潟市) 栃尾市剣道連盟中学生女子と男子が初のアベック優勝。過去に小学生女子、中学生女子の優

勝はありましたが、男子の優勝は小中学生通して初の優勝です。男子メンバー

- 先鋒 小林 健悟(谷内一)
- 次鋒 佐々木真吾(大町)
- 中堅 三本 将太(一之貝)
- 副将 榎金 慶大(新町)
- 大将 佐藤 優太(北荷頃)
- 補員 熊倉 孝(泉)
- 女子メンバー
- 先鋒 小浦方志織(新栄町)
- 次鋒 嘉代 真美(入塩川)
- 中堅 湯谷 綾(滝の下町)
- 副将 諸橋 摩耶(北荷頃)
- 大将 佐藤 舞子(本所)
- 補員 稲田 有華(東町)

第37回栃尾市少年すもも大会

9/1(総合体育館) 児童相互の親睦と体力向上を図る目的で開催された大会に、十三団体、六十六人が参加。児童たちは、優勝目指し熱戦を繰り広げていました。

- 団体戦(敬称略)
- 優勝 山田町(大竹孝、寺本 鴻、浅野達郎、原沢和崇、大竹泰正、佐藤亮司)
- 2位 天下島
- 3位 巻淵、新町
- 個人戦(敬称略)
- 4年生の部



個人戦に優勝した左から6年大崎くん、5年高山くん、4年飯浜くん



団体戦に優勝した山田町チーム

- 優勝 飯浜 雄介(新町)
- 2位 青柳 諒(上の原町)
- 3位 田村 明彦(栄町)
- 3位 大竹 孝(山田町)
- 5年生の部
- 優勝 高山 勇輔(北荷頃)
- 2位 杉野 祥太(旭町)
- 3位 星野 豪(原町)
- 3位 佐藤 拓哉(原町)
- 6年生の部
- 優勝 大崎 篤(天下島)
- 2位 原沢 和崇(山田町)
- 3位 渡辺 順一(金沢)
- 3位 大竹 泰正(山田町)

栃尾の自然を訪ねて 145
緑の色素のリサイクル
美しい紅葉の条件
暑い夏が過ぎ、秋風がとも心地よく感じられる季節となりました。冬の訪れはまだ先ですが、木々たちはもう寒い冬を乗り越えるための準備をはじめています。
植物は、暑い夏の太陽エネルギーを葉で存分に受け、水と二酸化炭素から有機物を作り出し、自分の体を維持してきました。実際にこの重要な仕事を担当しているのが、葉肉の中にある「クロロフィル」という緑色の色素です。ところが涼しい秋の気候ではこの活動が鈍り、ほかのエネルギー源に分解された後リサイクルされます。このため緑色の色素に隠れていたほかの色素(黄色やオレンジ色)が現れるようになるのです。同時に、葉と枝との間に、「離層」という小さな細胞の層ができ、葉と枝との間で、水分や養分を運ぶことができなくなってしまう。よって、葉に残った養分は行き場がなくなり、やがて糖やアミノ酸となって葉に蓄積されます。この糖やアミノ酸が、



サビハナナカマド(栃堀にて)

「アントシアニン」という紅色色素に変化するのです。ところどころ早く色づきはじめる「ナナカマド」は、赤い実と鮮やかな真紅の葉がとも印象的です。バラ科にしては病害虫も少なく、枝もあまり徒長せずまた、その美しさから、近年公園や街路樹に多く植栽されるようになりました。

さて、美しい紅葉の条件に、「充分な日当たり」、「きれいな空気」、「摂氏8 以下の冷気」、「適度な湿度」などがあります。言うまでもなく、大気汚染が進みヒートアイランドした場所では美しい紅葉を見ることはできません。今年の紅葉はどうでしょうか。
教育センター 丸田 俊一

鬼ぎりまつり

とき：10月27日(日)11時~14時 内容：おにぎりセット、食事200円~1,300円
ところ：軽井沢集落開発センター(旧軽井沢小向かい) 問合せ：栃尾商工会・52-4191

秋の市民サイクリング

とき：10月20日(日)8:30市民会館前集合 参加費：子供1,000円、大人1,500円
行き先：大平森林公園(見附市) 申込み：近くの自転車販売店

栃尾市消防防災訓練 突然襲う大地震に備えて!! 北荷頃地区で、地震災害を想定

九月八日、市は北荷頃地区で消防防災訓練を実施しました。この訓練は、住民と防災関係機関（消防署・消防団など）が相互に連携を図りながら、実践的な訓練を体験することによって、市民の皆さんの防災に対する理解と、防災意識を高めることなどを目的に行われたものです。

「午前七時四十五分ごろ、栃尾市において強い地震が発生。特に、北荷頃地区で家屋の倒壊や火災などが発生し、集会場で多数の負傷者が発生している」という想定のもとに、地域住民や関係機関など約五百五十人が訓練に参加しました。



車内に閉じこめられた負傷者を救出する救助隊員と訓練を見守る参加者たち
交通事故救出救助訓練では最新の機器と技術を駆使し、車体を切断して無事に救出。阪神淡路大震災を教訓に、一刻も早い人命救助を目指して日夜訓練に励んでいます



訓練を巡視する市長（市長）と消防団員
市長は「日ごろから災害に関心を持ってほしい」と講評しました

住民と一体の防災訓練

北荷頃地区の皆さんは、「被害情報収集訓練、消火栓を使った消火訓練、全員で避難する訓練、竹と毛布で応急担架を作り負傷者を搬送する訓練」などを行いながら、避難場所の「荷頃小学校」に集合。
整然と避難した住民の皆さんと郵便局員は、消火器やバケツリレーによる初期消火訓練に参加し、火災の恐ろしさを再認識。さらに、郷病院と赤十字安全奉仕団による応急救護所設置訓練にも参加し、災害時の負傷者の

救出方法などを体験しました。緊急炊き出し訓練は、北荷頃婦人防火クラブと越後ながおが農協女性部の皆さんが手際よくおにぎりを作って参加者に配付。「おいしい」と好評でした。

迅速な対応と最新の機器・技術を使った訓練

訓練は交通事故救出救助訓練のほか、見附市消防署による負傷者の応急処置と医療機関への搬送訓練、栃尾アマチュア無線赤十字奉仕団による情報収集訓練、ガス水道局による水道施設復旧訓練などが行われ、県防災ヘリコプターとの無線交信による災害現場の状況収集訓練も行われました。



郷病院と赤十字安全奉仕団による応急処置訓練



北荷頃婦人防火クラブと越後ながおが農協女性部による緊急炊き出し訓練



双葉保育園幼児消防クラブ員による放水体験。見事にくす玉が割れました

全国地域安全運動 10月11日～20日

みんなできくくく安心の街

安全で安心して暮らせることは、住民すべての共通の願いです。犯罪や事故から身を守る上で大切なことは、地域の一人ひとりが「自分たちは決して犯罪や事故の被害者にはならない」という「自衛防犯意識」を持つことです。

この機会に生活の安全を脅かす身近な犯罪や事故について、考えてみましょう。

悪化する犯罪情勢

栃尾市における平成十三年中の窃盗などの刑法犯（刑法上の犯罪）は、二百二件あり、前年と比べ二十八件増、過去十年間で最も多く発生しました。

また、今年の八月までに窃盗を中心とした刑法犯は百二十件発生し、前年と比べ十一件増えています。犯罪情勢は年々、悪くなる傾向にあります。

主な犯罪としては、夜間に商店への忍込み、空き巣などが十九件。自動販売機荒し、自転車・バイク盗、さい銭盗、などが多発し、窃盗が刑法犯全体の七

駐在所など別の刑法犯発生状況

駐在所など	発生件数(件)			増減率(%)
	H14	H13	増減	
署所在地	72	77	5	6.5
北荷頃	15	7	8	114.3
二日町	14	7	7	100.0
東谷	15	16	1	6.3
吹谷	4	2	2	100.0
総数	120	109	11	10.1

各年1月～8月までの比較

十五%を占めています。

犯罪を未然に防ぐ

- 1 空き巣、忍込みなどの防止
玄関などにカギを付け、外出や就寝の際は、確実に施錠
わずかな時間の外出でも施錠裏口の戸・風呂場やトイレの窓なども施錠
- 2 自動車盗の防止
わずかな時間の駐車でも、必ずキーを抜き、ドアに施錠
自動車内には現金や貴重品、バックなどを置かない
- 3 自転車・バイク盗の防止



防犯マスコット『CPくん』

4 自動販売機荒しの防止

次のような不審な人をみたら警察へ通報願います。
品物を買わないのに自動販売機の前でウロウロしている人
何回もコインを入れたり、返却したりしている人
自動販売機を破壊したりして、異常な音を立てている人

わが家の防災 SOS救急隊

腕の骨を折ったとき

骨を折ったとき、最も大切なことは動かさないように
それを固定することです。無理をして動かすとひどく痛むからです。



応急手当

腕に三角巾をあてると、骨が折れた部分に当たらないようにする。



冷やす
傷口があれば、流水などで汚れを落とし、清潔な布かガーゼを当てる。



骨折の見分け方

次のようなことが一つでもあるときは、骨が折れていると思つて手当をしましょう。
さわったり、動かしたりすると激しく痛む。
ひどくはれたり、外から見て形が変わったりしている。
顔色が悪くなり、冷や汗が出る。



腕を固定する
三角巾で腕を首からつる。もう一枚で体にしばり固定する。その後、病院に行く。

秋の企画展示 万葉の山野草展

とき：11月17日(日)まで、いずれも9時30分～16時30分 ところ：県立植物園(新津市)
入館料：一般600円、小中学生300円 問合せ：・0250-24-6465

県立植物園の 入館料変更のお知らせ

10月から、土日祝日に限り、小中学生の入館料が無料になりました。(平日は1人300円) 問合せ：・0250-24-6465

地球環境にやさしい

都市

クリーンエネルギー

ガス

ガスと安全

都市ガスはクリーンエネルギーの代表として、地球温暖化の原因物質の排出がほかの燃料と比較して極端に少ないところが注目されています。

また、最近のガス機器の機能向上は目覚ましいものがあり、燃費がよく、安全で使いやすく、豊富な品揃えで出回っています。

一般家庭の台所はもちろん、給湯、冷暖房、業務用、工業用などさまざまな分野で経済性、安全性、信頼性を発揮しているガス機器の導入を検討してみたいかがでしょうか。



スピーディーな立ち上がり
とパワフルな暖房で快適な
営業室

当支店は、ガス空調にして、
一年になろうとしています。
四十年近く重油ボイラーと電

長岡信用金庫栃尾支店

使い勝手の良い
ガス空調

都市ガスにしてよかった

市民の声



屋上に設置された空調室外機。コンパクトなのでスペースを有効利用できます

気冷房を全館で使ってきましたが、空室がでたり設備の老朽化などにより、効率の悪さを感じていました。もっと効率的な冷暖房システムはないものかと考えていたところ、ガス空調の話聞き導入を決めました。
ガス空調は、部屋の使用状況に応じて稼働するので効率が良く、その結果、夏・冬場のピーク時で二割ほどランニングコストが割安になりました。
以前は冬場の暖房の立ち上がりが遅く、暖まるまでに三十分から一時間もかかり不便でしたが、ガス空調にしてからは、だれでもボタンひとつ押すだけで運転でき、運転開始後数分で温風が吹出します。スピーディーな立ち上がりとパワフルな暖房に満足しています。

快適な環境で仕事をする事で
きるようになりました。
このように、ガス空調に切り
替えて本当によかったと思っ

います。また、都市ガスは排ガ
スがクリーンなので、環境保全
に貢献できるのではないかと
思

皆さんが都市ガスを安全に使うために

安全機能を内蔵した マイコンメーター

ガス水道局は、平成五年度か
ら十年計画で従来のねずみ色
のマイコンメーターを、新しいマイ
コンメーターに順次取替えてきま
したが、今年度末でほぼ完了し
ます。

マイコンメーターとは

マイコンメーターは、安全機
能のマイクロコンピュータが内
蔵されており、ゴムホースが外

れてガスが漏れたときや、ガス
器具の火を消し忘れていたとき
大きな地震が発生したときなど
に作動し、すぐにガスをストッ
プするマイコンメーターです。

誰でもできる復帰操作

マイコンメーターが作動して
ガスが出なくなるときは、左
上にある黒いキャップを回して
はずし、中のボタンを奥まで一
回強く押してから、三分間待
ってください。この間にマイコン
がガス漏れ検査をします。異常
がなければ、ランプの点滅が終

マイコンメーターの
復帰操作
この黒いキャップを回し
てはずし、中のボタンを奥
まで1回強く押してから、
3分間待ってください。



火災も感知する ガス漏れ警報器

多機能 一台三役

ガス水道局は、火災も感知す
るガス漏れ警報器を販売して
います。
家庭でのガス漏れ事故を防ぐ
ため、ぜひ活用してください。

多機能型ガス漏れ警報器は、
ガス漏れを感知するばかりでな
く、火災警報機能もあります。
火災による熱が発生し、警報器
周辺の温度が六十五度以上にな
ると作動するようになっていま
す。また、不完全燃焼などで発
生する、身体に有害な一酸化炭
素を感知して、ランプと音声で
知らせます。

この多機能型ガス警報器を事
故の発生しやすい台所に取り付
けることで、より安全が図れます。

警報器の保証は五年

提供するガス漏れ警報器は、
「普及型」と「多機能型」の二
種類があり、すべてメーカーの
保証期間は五年となっています。
保証期間が満了となるガス漏

安心ガスライフ21 運動実施中

ガス水道局は、安心してガスを使
用いただけるよう11月までキャン
ペーンを実施中です。

また、日常の管理が楽になり
ました。都市ガスは配管で供給
されるので貯蔵タンクがいら
なくなり、災害防止の上からも安
心です。また、操作が簡単な
で専門の担当者も必要ありませ
ん。そして、コンパクトな機器
を屋上に設置するだけなので、
スペースを有効利用できます。
さらに、夏の冷房も以前は吹出
し口にガスが付くことがありま
したが、ガス空調ではきれいで

と き：10月13日(日)13時～ ところ：文化センター2階学習室 受講料：無 料
持ち物：植替えようの鉢など 問合せ：公民館・52-2020

ガス漏れ警報器の機能と価格表

	感知機能	お知らせ	通常価格	運動期間中 特別価格
普及型	ガス漏れ	ランプ、 ブザー	7,000円	5,000円
多機能型	ガス漏れ、 一酸化炭素、 火災(熱)	ランプ、 音声	12,000円	9,000円



多機能型ガス漏れ警報器。ガス
漏れのほかに、火災や一酸化炭
素の発生を知らせます

れ警報器は、早めに新しいもの
と取り替えてください。

くわしくはガス水道局まで

52 5826

「私のアイデア貯金箱」 コンクール

栃尾東小学校・南小学校の児童の作品を10月15日(火)から27日(日)まで、栃尾郵便
局に展示します。ほかの小学校の児童の作品は、受付郵便局で展示します

秋の山野草 植替え無料講習会

あなたの声(意見、提言、質問)をまちづくり

市民の声のひろば

～皆さんの意見や提言、質問などをお寄せください～

市は、あなたの『声(意見、提言、質問)』をまちづくりに反映させるため、ホームページに「市民の声のひろば」を設置しました。気軽にあなたの『声』をお寄せください。「ごみのリサイクルをもっと進めていこうよ!」「図書室の本はホームページから予約できるの?」など、皆さんの『声』で栃尾市を今よりも「住みたくなるまち」、「住きたくなるまち」、「うるおいのあるまち」にしましょう。

問合せ 行政管理課広報聴係 52 2175

『市民の声のひろば』はここから



<http://www.city.tochio.niigata.jp/index2/index2.htm>
E-mail: voice@city.tochio.niigata.jp



環境 エコページ

環境パトロール隊員からの報告

ごみはルールを守って 出しててください

市は、七月に市内の小学三年生から中学三年生までの百四十五人を環境パトロール隊員に任命。隊員は、夏休みに町内のごみやりサイクル品の出し方、町内のポイ捨て状況などのチェックを行いました。

隊員からの報告には、「私の町内のごみ集積所は、全部、市の指定の袋で出しており、とてもきれいでした」という声が多く、誇りに感じている声が多く寄せられました。これも、市民の皆さんのごみに対する関心の高ま

りの表れといえます。また隊員の中には、クリーン作戦の一環としてリサイクルに出された缶の飲み残しを捨てたり、町内のごみ拾いをしたりと活躍しました。今後、パトロール隊員には、冬休みと春休みにも活動してもらう予定です。



夏休みに、地域のごみ集積所をチェックした環境パトロール隊員。「ルールを守って出しててください」と呼びかけました

燃えるごみ

ごみ袋はすべて指定袋でした。月曜日ということ集積所に入りきれずに外にはみ出してしましました。夏は、スイカの皮などが多く、袋の中に水分がかなりたまっていました。ペットボトルがかなり多く入っていました。

(中学二年)

指定袋で、きちんと分別されていて「すぐく村の人たちは環境について考えているんだな」と思いました。これからも環境に対する気持ちを忘れないで、

ごみの出し方やリサイクルにがんばって協力してほしいです。

(小学六年)

ごみ集積所に指定袋でない袋で出してあったから、ごみ収集車の人が、そのごみを持っていかず、注意のカードを貼っていました。このパトロール活動をやるまでは、注意カードがあることは知りませんでした。このカードを貼れば気をつけてくれると思います。

(小学六年)

この地区でない人が車で会社に行く途中にごみをいっぱい置いていきます。その人の集積には、ごみを出す所はないのでしようか。集積所の外にごみがあふれていました。

(小学六年)

古本や古雑誌がひもでしばって出してありましたが、これも持っていくのかなと思いました。おばあちゃんが「よく指定袋で出していない人がいる」と言っています。袋を買うのが大変だからでしょうか?

(小学四年)

リサイクル品

どこの家の人かわかりませんが、空きびんに付いていたふたを取って、空き缶入れのコンテナに入れていました。自分のものだけでなく、ほかの人が出したものも取っていたので、僕も手伝いました。

(小学四年)

不法投棄

旧南中学校の近くのやぶには、タイヤ二本、マンガ本十冊くらい、缶の箱や袋などがたくさん捨てられ、変なおいがしました。「やぶの中だったら見つからないだろう」と思って捨てる人がいるのは悲しいです。

(小学五年)

栃尾市美術館 斎藤三郎・尚明 父子展

10月5日(土)
～12月8日(日)
月曜休館
9:00～17:00
(発券は16:30まで)
・53-6300

大正十三年、当市滝の下町に生まれた齋藤三郎さんは、高校卒業後京都で陶芸の修行を始めました。高田(現上越市)に窯を築き、昭和五十六年六十八歳で亡くなるまで、陶齋の号で白磁や椿に代表される絵付などさまざまな技法で数多くの作品を生み出しました。

修行後、郷里にもどり作陶生活に入ります。その後は、三郎さんの教えを受け継ぎつつ、自分の作風を確立、県内外で個展を精力的に開催し、平成十二年に二代陶齋を襲名しました。



三郎さんと作品の
いるえんしんしゃつきもんつぼ
「色絵辰砂椿文壺」



尚明さんと作品の
はくじしんしゃつきもんつぼ
「白磁鑄文壺」



新聞紙、雑誌に分別され出して
ありました(5年生)

落ち葉のじゅうたんを歩こう
...守門岳・粟ヶ岳...

とき: 10月19日(土)～20日(日) 宿 泊: ロッジ道院 定員: 20人
参加費: 10,000円(1泊3食) 申込み・問合せ: 道院高原・58-2120

R290
街道まつり

とき: 10月13日(日)10時～16時
ところ: 道の駅「R290とちお」

内容: 越後やまなみライン沿線自慢のグルメや特産品、
地酒などを集めた名店街、フリーマーケット ほか

10月から支給申請受付開始

成十五年四月から、「措置制度」から「支援費制度」へ移行するため、今年度から準備を進めています。(詳細は八月五日号参照)
 現在福祉サービスを利用している人で引き続き支援費の対象となるサービスの利用を希望する人は改めて申請が必要です。十月から支給申請の受付を行いますので次のとおり申請してください。

平成十五年三月三十一日
 までに申請が必要な人



現在、次の居宅サービスを利用して、平成十五年四月一日以降、新たに申請が必要な人
 現在、次の施設サービスを利用して、平成十五年四月一日以降、新たに申請が必要な人

- 短期入所(ショートステイ)
 - 桐樹園、リハビリセンター王見台、みのわの里、コロニー
 - にいがた白岩の里、守門の里、まごころ学園(寮)、長岡療育園、いずみ苑
 - ホームヘルプサービス
 - 社会福祉協議会、てまり
 - ガイドヘルパー派遣事業
 - 社会福祉協議会
 - デイサービス
 - いずみ苑、おおの苑、てまり、桜花園
 - グループホーム
- 十楽寮、浦寮、さつき
- 平成十五年四月一日以降、新たに次の施設サービスの利用を希望する人
 - 身体障害者施設
 - 身体障害者更生指導所、桐樹園、リハビリセンター王見台、みのわの里療護園、かたくりの里(仮称)、さんわ工房など
 - 知的障害者施設
 - コロニーにいがた白岩の里、守門の里、桜花園、まごころ

申請する必要がない人
 次のサービスを利用している、もしくは利用予定の人
 知的障害児施設入所(通園)

- まごころ学園、柿が丘学園
- 重症心身障害児施設入所



長岡療育園
 重症心身障害児(者)通園事業
 長岡療育園
 小規模作業所
 とちの木の家・きらり作業所
 手話奉仕員派遣事業
 本人または家族が支援費支給対象の障害福祉サービスを受けたい人はもちろん、疑問などがある場合は気軽に連絡ください。

支援費制度Q&A

- Q1 いまは健康で、誰かに面倒を見てもらう必要はありませんし、サービスを利用する必要もありませんが申請は必要ですか?
 A1 申請は必要ありません。ただし、今後福祉サービスの利用が必要になったときは、そのときにご相談ください。
- Q2 養護学校に通っている子どもがいますが、ホームヘルプサービスは利用できますか?
 A2 本人から申請の代行を依頼された人であれば、誰でも可能です。また、必ずしも書面により依頼されている必要はありません。
- Q3 来年、養護学校を卒業しますが、通所施設の利用したいのですが、どこが利用できるのかわかりません。どうすればよいですか?
 A3 ご相談ください。市は利用できる施設の情報を提供しています。希望する施設が更生施設や授産施設の場合は、申請が必要です。ただし、親の会などが運営する小規模作業所は、支援費の対象外ですので申請は必要ありません。
- Q4 申請は本人が行かなければダメですか?
 A4 本人から申請の代行を依頼された人であれば、誰でも可能です。また、必ずしも書面により依頼されている必要はありません。
- 申請窓口・問合せ 保健福祉課 福祉係・52 5836



おしらせ
 今月の税金
 納期10月31日
 市・県民税
 国民健康保険

寄付御礼
 次のとおり市に寄付をいただきました。
 ありがとうございました。
 (14.8.9~14.8.29)

行政相談も同時に実施

とき 10月24日(木)午前10時~午後3時
 ところ 文化センター 学習室

新潟地方務局長岡支局は、今年も人権相談所を開設します。

家庭内のもめごと、離婚、相続、土地、金銭上の問題
 近所のいやがらせ、名誉・信用の侵害などの人権問題
 児童・生徒間における「いじめ」の問題でお悩みの人
 などの事柄について、栃尾市の人権擁護委員が相談に応じます。相談は無料で、秘密は固く守られます。

【人権擁護委員は次の四人です】
 稲田美穂子さん(表町)、星野信行さん(栃堀)、橋本英俊さん(原町)、葛綿弘義さん(上塩)
 また、毎月市役所別館で行っている行政相談を同時に開催します。行政のことで困っていること、分からないことがありましたら、気軽にご相談ください。

市民文芸作品募集

応募資格 市内在住または通勤・通学している高校生以上
 種別 俳句、川柳、短歌、詩、随筆、小説
 題材 自由
 応募点数 俳句、川柳、短歌は各種別ごとに...一人5点以内
 詩...一人2点以内 随筆、小説は...一人1点

用紙 各種別ごとに四百字詰め原稿用紙を使用(俳句、川柳、短歌は八ガキでも可) 詩および随筆は、一編につき原稿用紙5枚以内 小説は、原稿用紙10枚以内

東北電力 長岡営業所:安全・防犯のため街路灯6灯いただきました。
 刈谷田川漁業協同組合(諸橋貞夫代表理事組合長):一般寄付金として1万円いただきました。

出品上の注意 応募用紙に住所番地まで、氏名(ふりがな)、ペンネームの場合は本名も記入、電話番号、作品の種別を楷書で明確に記入してください。
 作品は返却しませんが、「文芸とちお」に収録し掲載します。
 選者・審査員 俳句:大瀬久男さん、川柳:古川長次さん、短歌:松本鷹志さん、詩・随筆・小説:牧岡孝さん、

応募先 11月1日(金)から11月29日(金)まで公民館・52 2020 (郵送可)

教室・講座

二ニュースポーツ教室

(旧フィットネス・スポーツ教室)
 とき 10月2日(水)、11月27日(水)
 全8回 19時30分~21時30分
 ところ 総合体育館
 対象 小学生以上(ただし小学生は保護者同伴)
 参加費 千五百円(保険料)
 問合せ 総合体育館・52 5571

催し

とちお音楽祭'02

とき 11月10日(日)午後2時開演
 ところ 市民会館大ホール
 内容 市内で活動している音楽団体が、日ごろの練習の成果を発表します。
 入場料 無料
 問合せ 公民館・52 2020

第34回 栃尾市美術展

とき 11月2日(土)~4日(祝) 9時~18時(ただし、2日は10時から、4日は16時まで)
 ところ 総合体育館
 作品搬入 10月28日(月)17時から20時まで、総合体育館で受け付けます。
 審査員 日本画:藤田子ヨ子さん 洋画:中野雅友さん 書道:石丸雨虹さん 写真:羽賀康夫さん 版画・彫塑・工芸:高橋純一さん
 審査会 10月29日(火)13時~
 審査会終了後、作品講評会を公開で実施します。

問合せ 出品資格、出品規定、募集部門など、募集要項の詳細は公民館・52 2020

各・種・相・談

相談は無料です
 お気軽にどうぞ

国民年金・厚生年金相談
 10月16日(水)午前10時~12時、午後1時~3時
 市役所市民相談室(2階)

行政相談
 10月24日(木)午前10時~午後3時
 文化センター 学習室

家庭児童相談
 月曜日~金曜日、午前9時~午後4時

文化センター相談室
 心配ごと相談
 毎週水曜日午前10時~午後3時
 社会福祉協議会(新栄町)
 青少年問題相談
 月曜日~金曜日、午前9時~午後4時
 文化センター相談室

市民文化祭
 - 市展と同時開催 -
 11月2日(土)~4日(月)
 個人作品も大歓迎!
 個人作品の出品も受付しています。
 多数の皆さんの出品をお待ちしています。
 作品の受付・飾り付け
 10月31日(木)14時~21時までの間に、総合体育館で行います。
 問合せ 公民館・52-2020

交通事故が多発しています!!

優しい運転と安全な歩行を心がけ、交通事故から大切な命を守りましょう

とき:10月19日(土)~27日(日)いずれも9時~17時
 ところ:文化センター1階展示室 問合せ:公民館52-2020

「栃尾おかめかぼちゃ」
 全国コンクール

求人コーナー ハローワーク
 〈問合せ〉長岡公共職業安定所
 栃尾分室 ☎52-2333

最近の求人情報をお知らせします。
 すでに決定済みのこともありますので、面接を希望する場合や情報内容の詳細については、職安栃尾分室紹介係におたずねください。
 《求人情報》 (平成14年9月20日現在)

No	求人職種	事業内容	勤務地	人数	年齢	賃金	勤務時間	備考
1	営業事務	飼料・有機質肥料製造業	比 礼	1	40~64	119,600~128,800	8:30~17:30	
2	介護支援専門員	介護サービス業	平	1	25~45	170,000~230,000	9:00~18:00	1種普通免許
3	販売員	カメラ、カメラ用品小売	栄 町	1	不問	150,000~200,000	8:30~18:00	1種普通免許
4	組立梱包	電気機器製造業	楡 原	5	18~45	117,600~120,000	8:00~17:20	
5	歯科助手	歯科診療所	金 沢	2	18~23	150,000~160,000	7:30~17:00	
6	美容師	美容業	谷内	1	18~30	140,000~140,000	8:30~18:00	美容師
7	企画、開発	織物業	谷内	1	18~60	171,000~240,000	8:00~17:00	
8	生産技術	自動車部品製造業	北荷頃	2	18~27	148,000~170,000	8:00~17:00	
9	重機オペレーター	土木建築工事業	赤 谷	1	30~50	200,000~250,000	8:00~17:00	車両系(基礎工用)
10	検品作業員	織物業	東 町	5	不問	119,600~150,000	9:00~18:00	
11	縫製	婦人服縫製業	天下島	1	20~40	125,000~150,000	8:00~17:00	
12	ソーイングスタッフ	織物業	大野町	1	18~50	119,600~156,400	8:20~17:20	
13	縫製工(婦人服)	婦人服製造業	山田町	2	18~45	135,191~204,002	8:15~17:15	
14	織機調整工	織物業	滝の下町	1	20~60	146,900~226,900	5:30~13:45	
15	綾通し工	織物業	谷 内	1	27~40	124,800~144,000	8:00~17:00	
16	プレス作業員	織物業	東 町	5	18~50	117,300~161,000	9:00~18:00	
17	現場事務員	織物業	東 町	1	20~45	117,300~140,300	9:00~18:00	
18	土木作業員、配管工	土木建築工事業	小 貫	1	20~40	180,000~250,000	7:45~17:00	
19	販売員	鮮魚、青果、雑貨卸小売	表 町	1	25~35	140,000~145,000	8:00~17:00	
20	介護員	介護サービス業	平	2	30~45	127,000~155,000	8:00~18:00	1種普通免許
21	事務	米穀類小売業	表 町	1	18~40	92,400~100,100	9:30~18:00	
22	ガソリンスタンドスタッフ	石油製品販売業	金 町	1	18~30	130,000~160,000	7:00~16:00	
23	設計	電子部品製造業	滝の下町	2	25~45	190,000~320,000	9:00~18:00	
24	一般事務・経理・パソコン	デザイン業	表 町	2	18~	160,000~180,000	9:00~18:30	1種普通免許
25	グラフィックデザイナー・D	デザイン業	表 町	1	18~	150,000~300,000	9:00~18:30	1種普通免許
26	インターネットプロバイダ	デザイン業	表 町	2	18~	150,000~250,000	9:00~18:30	
27	検品・プレス・ミシン	織物業	北荷頃	1	19~45	122,200~131,600	8:10~17:00	
28	介護支援専門員	老人福祉事業	下樫出	1	25~	176,176~176,176	8:30~17:30	介護支援専門員
29	薬剤師	医薬品小売業	新栄町	1	23~40	230,000~430,000	8:45~18:45	薬剤師
30	油揚げ製造工	食品製造業	人 面	1	18~45	124,800~153,600	5:00~14:00	
31	プレス、縫製	織物業	天下島	2	20~40	125,000~150,000	8:30~17:30	
32	織布要員	織物業	谷 内	2	不問	126,500~230,000	22:00~5:30	
33	修整作業員	織物業	東 町	5	20~50	132,000~168,000	8:30~17:30	
34	織物サイジング要員	織物業	北荷頃	1	30~55	174,000~250,000	8:30~17:30	
35	美容師	美容業	表 町	1	20~35	135,000~220,000	9:00~18:00	美容師
36	電気部品組立	産業用機械装置製造業	上樫出	1	18~26	150,000~200,000	8:30~17:30	1種普通免許
37	検査工	織物業	上の原町	1	25~50	138,000~149,500	8:30~17:30	
38	リンキング	婦人服縫製業	栄 町	3	18~55	98,714~154,000	9:00~17:00	
39	ミシンオペレーター	婦人服縫製業	大 町	2	45~	128,800~160,000	8:00~17:10	
40	看護員	介護サービス業	平	2	25~55	180,000~250,000	8:00~18:00	看護師

美術館 「企画展図録」紹介
 毎年開催される美術館の企画展。「あの作品をもう一度見たい」「感動を再び味わいたい」という人に、企画展図録をお勧めします。簡場大山展(千円)、椿悦至展(千円)、那須正丘・田中勢い子二人展(千円)、桐生照子展(五百円)など、ぜひご利用ください。
 問合せ 美術館 ☎53 6300

雇用保険制度が変わりました
 現在の雇用失業情勢や雇用保険財政の状況を考慮し、10月1日から雇用保険料率を千分の二引き上げるとともに、保険料の追加徴収を行うことになりました。
 雇用保険料率の変更 千分の二の引き上げ分は、事業主、被保険者、それぞれ千分の一ずつの負担となります。
 保険料の追加徴収 納付金額は12月中旬に郵送でお知らせし、納

第25回 在宅介護者交流会
 付期限は平成15年1月31日までとする予定です。
 問合せ 長岡労働基準監督署 ☎33 8711、ハローワーク長岡 ☎32 1181
 と き 11月13日(水)9時~16時
 行き先 弥彦、寺泊
 定員 35人程度(先着順)
 参加費 二千円
 申込み・問合せ 社会福祉協議会

無料巡回法律相談
 弁護士が「相続、土地や金銭の争いごとの問題」「扶養の問題」など法律にかかわる相談を行います。(事前の申し込みが必要です)
 と き 11月7日(木)13時~15時
 ところ 保健福祉センター(新栄町2-2-23)
 申込み・問合せ 10月25日(金)までに社会福祉協議会 ☎52 5895

行政書士業務の無料相談会
 と き 10月20日(土)10時~16時
 ところ 文化センター学習室
 内容 農地を宅地や山林などにするための許可申請、農業者年金受給・農業経営の移譲申請、住宅金融公庫などに対する融資申込、道路・水路の払い下げ申請、車庫証明申請、道路工事施工承認・道路水路使用許可申請、建設業許可申請、各種契約書・念書・内容証明の作成

あぶらげまつり コシヒカまつり

杜々の森名水公園 10月27日(日) 午前10時~午後3時

あぶらげまつり
 巨大油揚げ作り・試食、あぶらげ巻寿司早食い大会(参加費 ; 1,000円)、油揚げの揚げ実演・販売、あぶらげ料理の紹介、おからの持ち帰り
 コシヒカまつり *有料*
 地元産こしひかりおにぎり、地元産きのこ汁、おでん、やきとり、もちつき、その他
 喫茶コーナー *有料*
 名水で点てた抹茶 (お菓子付き)
 土産コーナー *有料*
 油揚げ(5枚箱入り)、ジャンボ稲荷寿司
 その他
 伝統芸能「廣大寺」「よしよし」の披露、ビンゴ、稚鯉すくい、輪投げなどのゲームもあります。



女性もチャレンジしたジャンボあぶらげ巻寿司の早食い大会

量一枚ほどの巨大油揚げの試食。長蛇の列にあってという間に飲み込まれてしまいました

その他

中学生音楽鑑賞教室への一般招待者募集
 長岡地域広域行政組合が中学1年生を対象に開催する、中学生音楽鑑賞教室 越後創作オペラ「みるなの座敷」に一般市民を招待します。
 と き 11月13日(水)・14日(木) 両日とも午前と午後2回公演
 ところ 長岡市立劇場大ホール
 定員 各公演30人(先着順)
 入場料 無料
 未就学児の同伴はできません。
 申込み・問合せ 10月7日から電話で生涯学習課・52 2020
 入場整理券を送付します。

長岡・小千谷地区 合同就職面接会
 と き 11月13日(水)13時30分
 ところ ハイブ長岡
 内容 参加企業との個別面談、適職判定、職業訓練相談など
 参加企業募集中心!
 問合せ ハローワーク長岡・32 1181

第28回栃尾市農業まつり

と き 10月27日(日)午前10時~午後3時
 ところ 産業交流センターおりなす(宮沢)
 賞味、試食コーナー
 コシヒカリ新米おにぎり、焼肉、牛乳、米菓子、焼き芋、もち、米粉の加工品
 即売コーナー
 秋野菜、手作り加工品、コシヒカリ新米、木炭、果物、豚肉、錦鯉、牛乳、乳製品、もち、ふるさと特産品ほか
 催し物 ()内は会場
 ・錦鯉すくい大会(広場)
 ・健康相談、展示、車イス体験ほか(展示プラザホール)
 ・民謡の集い(てまりホール) 12時~14時30分
 ・小中学生記念図画展示(展示プラザホール)
 ・お楽しみゲーム(広場)
 ・共進会、品評会総合表彰式(第1会議室)
 ・お楽しみゲーム、もちつき体験(広場)
 問合せ 農林課・52-5847

若者世帯向け賃貸住宅 **ドリームハイツあきば 入居者募集!**
 募集戸数 1戸
 住宅概要 木造3階建(高床式2LDK)
 高床部に車2台駐車可
 家賃 月額五万五千円、敷金3カ月分、ほかに共益費月額千円が必要
 入居条件などの詳細は問い合わせください
 申込み・問合せ 10月21日(月)までに建設課道路住宅係()より決定します。 52 825

とちお おしらせ版 平成14年 10.18

発行 新潟県栃尾市長 編集 栃尾市行政管理課 ☎(0258) 52-2175

乳幼児健診

会場 保健福祉センター (新栄町2-2-23)
時間 午後1時までに集合
1歳6カ月児健診、2歳6カ月児歯科健診、3歳児歯科健診では、歯科健診がありますので健診前に歯を磨いておいてください。また、希望者にフッ素塗布を実施します。



諸橋 友也くん (文納) 10月9日 3歳児健診会場で

母子手帳、問診票を忘れずに持参してください。

健診名	月日	対象者生年月
4 9月児健診	11月12日(火)	14年7月生まれ
7 9月児健診	11月8日(金)	14年3・4月生まれ
1歳6カ月児健診	11月14日(木)	13年5月生まれ
2歳6カ月児歯科健診	11月20日(水)	12年5月生まれ
3歳児歯科健診	11月20日(水)	11年11月生まれ
3歳児健診	11月13日(水)	11年6月生まれ

予防接種

会場 市民会館2階
時間 午後1時~1時10分(受付時間)

種類	月日	対象者生年月
ポリオ2回目	11月19日(火)	13.9~13.12
ツベルクリン反応検査	11月26日(火)	14.7~14.8
判定・B C G	11月28日(木)	14.7~14.8

母子手帳は忘れずに持参してください。予診票は、必ず記入してきてください。(体温は会場で測って頂きます)別冊の「予防接種と子どもの健康」を必ず読んでください。

総合健康相談、子育て相談

赤ちゃんのことからお年寄りのことまで、健康について相談のある人は、おいでください。相談担当者 医師、保健師、栄養士、助産師

月日	会場	時間
11月26日(火)	保健福祉センター	午後1時~2時

子育てについて相談のある人は、おいでください。相談担当者 保健師、助産師、保育士

月日	会場	時間
11月27日(水)	保健福祉センター	午後1時~3時

総合健康相談、子育て相談においてになる人は、準備の都合上、事前に保健福祉課までご連絡ください。電話52-5836 内線287

心の悩み精神保健相談

日時 11月8日(金)午後1時30分~3時
会場 保健福祉センター(新栄町2-2-23)
問合せ 長岡健康福祉環境事務所 電話33-4931 事前にご予約ください。

とき 10月27日(日) 午前10時~午後3時
ところ 産業交流センターおりなす
賞味、試食コーナー
新米コシヒカリ、焼肉、牛乳、米菓子、焼き芋、もち、米粉の加工品
即売コーナー
秋野菜、手作り加工品、新米コシヒカリ、木炭、果物、豚肉、錦鯉牛乳、乳製品、もち、ふるさと特産品、ほか
催し物
・錦鯉すくい大会
・健康相談、各種測定

とき 11月9日(土)開演18時(開場17時30分)
ところ 長岡市立劇場大ホール
入場料 前売券五百円(小学生まで三百円)、当日券は百円増
内容 ステージドリル、吹奏楽コンクール参加曲
問合せ 長岡商業高校・3515 (岡崎)



新鮮で安い!と評判の秋野菜の即売

あぶらげまつり・コシヒカリまつり

杜々の森名水公園 10月27日(日)午前10時~午後3時

あぶらげまつり
巨大あぶらげ作り・試食、あぶらげ巻寿司早食い大会(参加費:1,000円)、あぶらげの揚げ実演・販売、あぶらげ料理の紹介、「おから」の持ち帰りサービス
コシヒカリまつり
地元産こしひかりおにぎり、地元産きのこ汁、おでん、串焼き肉、もちつき ほか



ライバルが気になるあぶらげ巻寿司の早食い大会

喫茶コーナー
名水で点てた抹茶(お菓子付き)
土産コーナー
あぶらげ(5枚箱入り)、ジャンボ稲荷寿司
その他
伝統芸能「広大寺」の披露、ビンゴ、稚鯉すくい、輪投げなど

長岡圏域 イベント情報



期日 会場 問合せ先
【長岡市】
リリック演劇祭 11月2日(土)~4日(祝) リリックホール 由起さおり・安田祥子童謡コンサート 11月3日(祝)14時~市立劇場 吉本新喜劇&バラエティーショー 11月17日(日)13時~・17時~ 市立劇場、いずれも リリックホール・29-7711
【小千谷市】
新潟県錦鯉品評会 10月26日(土)~27日(日) 総合体育館 牛の角突き 11月4日(祝)13時~ 小栗山闘牛場、いずれも 商工観光課・83-3512
【見附市】
情熱のフラメンコ 11月17日(日)開演15時 上松美香アルパコンサート 11月27日(水)開演19時、いずれも 文化ホール・63-5321
【越路町】
もみじ園ライトアップ 11月1日(金)~11月下旬 もみじ園茶席 11月8日(金)~9日(土) そばの鉄人 11月10日(日)、いずれも もみじ園 企画振興課・92-5902
【三島町】
産業まつり 11月3日(祝) みしま中央会館 産業課・42-2221
【与板町】
たちばな健康マラソン大会 11月3日(祝) 町内 教育委員会・72-3528
【出雲崎町】
産業まつり 11月3日(祝) 町民体育館 農林水産課・78-2295
【山古志村】
産業まつり 11月3日(祝) 村役場前 牛の角突き 11月3日(祝)12時~ 虫亀闘牛場、いずれも 産業課・59-2330
【川口町】
えちごかわぐち物語秋まつり 11月2日(土)~3日(祝) 生涯学習センター 周辺 農村振興課・89-3113
【小国町】
もちひと(以仁王)まつり 11月1日(金)~3日(祝) 商工物産館、森林公園 ほか 企画商工課・95-5906

お年寄りの よろず相談

テレホンサービス(年中無休)
新潟県高齢者総合相談センター
は、中高年の人に役立ついろいろな情報を、テレホンサービスでお知らせしています。
025-281-5550
10月31日まで 快適睡眠法
11月1日~11月17日 呆けのある人への対応
11月18日~12月3日 冷え性対策
よろず相談
お年寄りや家族が抱える悩みごと・心配ごとの相談を、無料で受け付けてます。
相談電話番号 025-285-4165

税理士の無料税務相談

とき 毎月第1・第3水曜日、9時30分~正午まで
ところ 税理士会館(長岡市三和)

相談種別	相談時間	相談日
よろず相談	9:00~17:00	毎週月曜日~金曜日
専門相談(事前に予約が必要です)		
法律	13:30~16:00	毎週月曜日 第4木曜日
医療	13:30~15:30	第1水曜日
痴呆	14:00~16:00	第3水曜日
公的年金・公的保険	13:30~15:30	第1火曜日
税金	10:00~12:00	第2金曜日
健康・介護	10:00~16:00	第2木曜日

相談日程

第52回長岡商業高校 定期演奏会「長商の夕」

とき 11月9日(土)開演18時(開場17時30分)
ところ 長岡市立劇場大ホール
入場料 前売券五百円(小学生まで三百円)、当日券は百円増
内容 ステージドリル、吹奏楽コンクール参加曲
問合せ 長岡商業高校・3515 (岡崎)

3、市立劇場裏)
相談方法 税理士が直接面談します 秘密は厳守します 資料があつたらお持ちください 電話で予約してください
問合せ 関東信越税理士会長岡支部(税務指導所)・338080

新潟県言語聴覚士会 失語症講座

とき 11月9日(土)13時30分~15時
ところ 長岡市社会福祉センター大ホール(長岡市水道町3)
入場料 五百円
講師 坂井道子さん(燕労災病院言語聴覚士)
問合せ 信楽園病院言語室・025-267-1251(朝妻)

茨木童子の里で 鬼ざりまつり

とき 10月27日(日)11時~14時
ところ 軽井沢集落センター
内容 地元産コシヒカリ100%のおにぎりセット、野菜即売 ほか
問合せ 栃尾商工会・524191

魅惑のカクテルパーティ

とき 11月17日(日) 10時~15時
ところ 長岡グランドホテル 申込み・問合せ 長岡地域広域行政組合・37 6067

市のようす 9月末現在 人口 24,939人 男 12,190人 女 12,749人 世帯数 7,357

交通事故 9月 3件 1人 6人 ~ 高齢者の事故が増えています。ゆとりある運転で交通事故を防ぎましょう! ~ 14年累計 77件 死者 1人 傷者 95人

栃尾市の職員給与・定員管理等の公表

〔市職員の給与や職員数のあらままと、国及び新潟県職員との比較を市民の皆さんに公表します。〕

(10) 定員の状況

区 分	職 員 数			対 前 年 増 減 数			
	平成12年	平成13年	平成14年	平成12年	平成13年	平成14年	
一 般 行 政 部 門	議 会	4	4	5	△1	0	1
	総務企画	52	54	55	0	2	1
	税 務	19	19	20	0	0	1
	民 生	42	28	28	△2	△14	0
	衛 生	18	24	24	0	6	0
	労 働	0	0	0	0	0	0
	農林水産	23	22	23	0	△1	1
	商 工	13	13	13	0	0	0
	土 木	22	21	20	△1	△1	△1
	小 計	193	185	188	△4	△8	3
特 別 行 政 部 門	教 育	50	47	43	0	△3	△4
	消 防	36	39	38	△2	3	△1
	小 計	86	86	81	△2	0	△5
公 営 企 業 等	普通会計	279	271	269	△6	△8	△2
	水 道	14	14	16	0	0	2
	下 水 道	16	15	12	△1	△1	△3
	その 他	23	30	29	0	7	△1
	小 計	53	59	57	△1	6	△2
合 計	332	330	326	△7	△2	△4	

(注) 職員数は一般職に属する職員数であり、地方公務員の身分を保有する休職者、派遣職員などを含み、臨時又は非常勤職員を除いている

イ 平成14年の職員数の増減状況

部 門	増員数	減員数	差引	主 な 増 減 理 由
議 会	1	0	1	運転手配置による増
総務企画	2	1	1	全国特別豪雪地帯市町村協議会に職員派遣による増
税 務	1	0	1	国保、介護保険課課徴収事務の移管による増
民 生	1	1	0	部門内で増減相殺
衛 生	0	0	0	
労 働	0	0	0	
農林水産	1	0	1	中山間地業務の増
商 工	0	0	0	
土 木	0	1	△1	業務内容精査による減
小 計	6	3	3	
特 別 行 政 部 門				
教 育	1	5	△4	小学校統合による管理員の減 社会教育課と公民館を廃止し、生涯学習課新設による減
消 防	0	1	△1	退職不補充による減
小 計	1	6	△5	
公 営 企 業 等				
水 道	2	0	2	下水道、ガス水道料金一体収納による増
下 水 道	0	3	△3	下水道、ガス水道料金一体収納による減
その 他	0	1	△1	国保、介護保険課課徴収事務の移管による減
小 計	2	4	△2	
合 計	9	13	△4	

(11) 定員適正化計画の数値目標及び進捗状況

①定員適正化の目標

第1次定員適正化計画(平成7年度から平成11年度)では、全体で15人の職員数の削減を行った。引き続き、第2次定員適正化計画を策定(平成12年3月1日)し、平成12年度から平成16年度の5カ年で16人の削減を図る。

②定員適正化手法の概要

次の手法により、定員適正化に努めています。

サンセット方式	期限の定められた事業は、事業終了時に定員を削減する。
民間委託	施設管理業務のうち民間委託できるもの、業務そのものが民間と競合しているものは、民間委託化を積極的に図る。
組織機構の改革	行政需要に対応した組織機構の見直しを行う。
事務の合理化・OA化	業務内容の見直しとOA化の推進を図る。

③定員適正化計画の年次別進捗状況(実績)の概要 (人)

	平成11年度	平成12年度	平成13年度	平成14年度	平成15年度	平成16年度
計画職員数	334	329	327	325	323	
実績職員数	339	332	330	326	—	—
差引(実績-計画)	—	△2	1	△1	—	—

区 分	全 職 種	
職員全体に占める手当支給職員の割合	23.0%	
支給対象職員1人当たり平均支給年額	27,516円	
手 当 の 種 類 (手 当 数)	13	
代表的な手当の名称	支給額の多い手当	清掃作業手当
	多くの職員に支給されている手当	消防署員手当、危険手当、税務職員手当

時 間 外 勤 務 手 当	13 年 度	支 給 総 額	42,065千円
		職員1人当たり支給年額	156千円
	12 年 度	支 給 総 額	43,736千円
		職員1人当たり支給年額	160千円

(14年4月1日現在)

区分	内 容	国の制度との異同	国の制度と異なる内容
扶養手当	配偶者～16,000円、配偶者以外の扶養親族のうち2人～各6,000円。ただし、配偶者のない職員の場合には、扶養親族のうち1人は～11,000円、その他の扶養親族1人につき～3,000円(満16歳の年度初めから満22歳の年度末までの子は5,000円加算)	同じ	—
住居手当	借家～月額12,000円を超える家賃を支払っている職員に対し、負担している家賃の額に応じて最高27,000円(家賃の額が55,000円以上の場合)まで支給する。自宅～月額1,000円。ただし、住宅を新築、購入した場合5年間は月額2,500円。	同じ	—
通勤手当	片道2km以上の職員に片道1kmにつき1,170円を支給する。(ただし、公的交通機関の利用料金を超えるときは、その利用料金とする)最高50,000円まで支給する。	異なる	交通機関利用者～国は、負担している運賃の額に応じて最高50,000円(運賃の額が55,000円以上の場合)まで支給している。 交通用具使用者～国は、片道の使用距離に応じ、2,000円(5km未満)から最高20,900円(40km以上)まで支給している。

(9) 特別職の報酬等の状況 (14年4月1日現在)

区 分	給 料 月 額 等			
給 料	市長	810,000円	期末手当	6月期 1.45月分 12月期 1.55月分 3月期 0.55月分 計 3.55月分
	助役	616,000円		
	収入役	564,000円		
報 酬	議長	368,000円	期末手当	6月期 1.45月分 12月期 1.55月分 3月期 0.55月分 計 3.55月分
	副議長	306,000円		
	議員	298,000円		

(6) 一般行政職の等級別職員数の状況 (14年4月1日)

区 分	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級	計	
標準的な職務内容	主事補技師補	主事技師	主事技師	主査主任	係長主査	補佐係長	課長補佐	課長		
職員数	5	22	23	30	49	29	20	6	184	
構成比	2.7%	11.9%	12.5%	16.3%	26.6%	15.8%	10.9%	3.3%	100%	
参 考	1年前の構成比	2.7%	11.7%	12.8%	14.9%	27.6%	17.5%	8.0%	4.8%	100%
	5年前の構成比	3.9%	8.8%	8.3%	3.07%	26.8%	9.7%	5.9%	5.9%	100%

(注) 1. 栃尾市の給与条例に基づく給料表の級区分による職員数です。
2. 標準的な職務内容は、それぞれの級に該当する代表的な職名です

(7) 昇給期間短縮の状況

区 分	一 般 行 政 職	技 能 労 務 職	区 分	一 般 行 政 職	技 能 労 務 職		
13年度	職員数(A) 普通昇給期間(12～24月)を短縮して昇給した職員数 比率(B)/(A)	188人 6人 3.2%	28人 0人 0.0%	12年度	職員数(A) 普通昇給期間(12～24月)を短縮して昇給した職員数 比率(B)/(A)	190人 8人 4.2%	28人 0人 0.0%

(8) 職員手当の状況 (平成14年度支給割合)

区分	栃尾市		国	
期 勤 末 手 当 当	6月期	1.45月分	6月期	1.45月分
	12月期	1.55月分	12月期	1.55月分
	3月期	0.55月分	3月期	0.55月分
	計	3.55月分	計	3.55月分
	1人当たり平均支給額	23,087千円		
退 職 手 当	(支給率) 自己都合	21.0月分	(支給率) 自己都合	21.0月分
	勤奨・定年	28.875月分	勤奨・定年	28.875月分
	勤続20年	33.75月分	勤続20年	33.75月分
	勤続25年	44.55月分	勤続25年	44.55月分
	勤続35年	62.7月分	勤続35年	62.7月分
最高限度額 60.0月分		最高限度額 60.0月分		
その他の加算措置		その他の加算措置		
定年前早期退職特例措置(2%～20%加算)		定年前早期退職特例措置(2%～20%加算)		
退職時特別昇給 原則1号給(勤奨退職者1号給加算)		退職時特別昇給 原則1号俸		

(注) 退職手当の1人当たり平均支給額は、平成13年度に退職した職員に支給された平均額です。

(1) 人件費の状況 (普通会計決算)

区 分	住民基本台帳人口(年度末)	歳出額 A	実質収支	人件費 B	人件費率 (B/A)	(参考) 11年度の人件費率
13年度	14,331 25,023人	千円 12,011,140	千円 486,074	千円 2,422,562	% 20.2	% 19.0

(注) 人件費には、特別職に支給される給料、報酬を含みます。

(2) 職員給与費の状況 (一般会計予算)

区 分	職員数 A	給 与 費				1人当たり給与額 (B/A)
		給料	職員手当	期 末 ・ 勤 勉 手 当	計 B	
14年度	人 283	千円 1,120,033	千円 191,690	千円 478,593	千円 1,790,316	千円 6,326

(注) 1. 職員手当には退職手当を含みません。
2. 給与費は当初予算に計上された額です。

(3) 職員の平均給料月額及び平均年齢の状況 (14年4月1日現在)

区 分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
栃尾市	円 329,400	4 2.2 歳	円 291,076	4 9.1 歳
新潟県	円 365,953	4 2.7 歳	円 339,900	4 5.4 歳

(4) 職員の初任給の状況 (一般行政職 14年4月1日現在)

区 分	決定初任給	採用2年経過日の給料額	区 分	決定初任給	採用2年経過日の給料額
大学卒	円 174,400	円 188,900	新 潟 県	円 177,772	円 191,100
	円 141,900	円 151,800		円 143,570	円 154,546
大学卒	—	—	国	I種 184,200円	I種 203,800円
				II種 174,400円	II種 188,900円
高校卒	—	—	—	円 141,900	円 151,800

(5) 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況 (13年4月1日現在)

区 分	経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年	
栃 尾 市 一 般 行 政 職	大学卒	円 269,100	円 310,800	円 344,500
	高校卒	円 211,300	円 269,100	円 310,800
新 潟 県 一 般 行 政 職	大学卒	円 296,208	円 353,050	円 396,499
	高校卒	円 225,376	円 289,050	円 333,948

(注) 経験年数とは、卒業後直ちに採用され、引き続き勤務している場合の年数です。

全国一斉秋の火災予防運動

11月9日(土) 15日(金)

統一標語 消す心 置いてください 火のそばに

【11月9日午前8時30分 各地区と消防署のサイレンを吹鳴、半鐘を打鐘します】



住宅火災(福岡市消防局提供)

住宅火災対策の推進

高年齢者を火災から守るのに威力を発揮します。

火災の早期発見

寝室や台所に住宅用火災警報器を取り付けておけば、火災をいち早く発見でき、就寝中でも音で火災の発生を知ることができます。



住宅用火災警報器を取り付けましょう。



期間中の主な行事

11月3日～5日、市総合体育館でミニ防火展を行いますのでご覧ください。

火災を早く消す

住宅用スプリンクラー設備や住宅用自動消火装置は、火災による熱を感じて、自動的に「水」や「消火性能を有する薬剤」などを放出する設備で、特に火災の発見や対応が遅れがちな一人暮らしの

11月9日は「119番の日」

火事・救急の内容を話す。携帯電話による119番通報

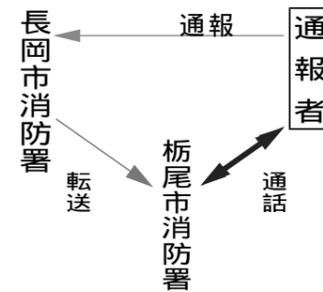
家族の尊い生命と貴重な財産を守る「119番」

早い通報で最小限の被害もし、あなたの家で火事や急病人など緊急事態が発生したら、あなたは的確に場所やその状況を要領よく、知らせることが出来ますか？

特に緊急事態発生時には、気持ちが悪転して思うように話ができなくなる事があります。そんな時のために、電話機の近くに通報要領を書いておきましょう。

緊急通報要領

『番なし』119番をダイヤルして「火事か」「救急か」を話す。住所(場所)を話す。氏名を話す。(世帯主氏名など)目標物となるものを話す。(会社の前、商店の隣など)使用している電話番号を話す。



携帯電話などは便利ですが、途中で切れたり、音声が届かなくなることがあります。次のことを守ってください。事故現場が栃尾市であることを告げる。車の場合は停車し、歩行の場合は歩きを止めて通報する。通報後10分位は、電源を切らない(消防署から問い合わせをすることがあります)

催し

勤労青少年ホーム 紅葉祭

今年もホーム教養講座で学んだ成果を発表します。料理講座の受講生による屋台もあります。市美術展鑑賞かたがたおいでください。

とき 11月3日(祝)10時～15時
ところ 文化センター1階
内容 生け花、ペン字の展示、お茶会、屋台(おでん、焼そばの販売)
問合せ 公民館・52 2020

その他

知事と語るむらおこし・まちづくり

知事と地域で活躍する人たちが、その地域の課題についてディスカッションします。
とき 11月26日(火)13時30分～16時
ところ 長岡市立中央図書館2階講堂(長岡市学校町)
テーマ 「若者が集う」魅力的なまちづくり ～地域資源・文化を長岡のまちづくりに活かす～」
手話通訳があります。

いきいき呼吸教室

肺機能障害者を対象に、正しい知識と療養方法を習得する教室です。
とき Aコース：11月11日(月)18時～20時 Bコース：11月25日(月)・29日(金) いずれも13時30分～15時30分
ところ Aコース：長岡中央総合病院講堂 Bコース：長岡中央総合病院第1指導室

自衛隊生徒募集

受験資格 平成15年4月1日現在、15歳以上17歳未満の男子で中学校卒業業者、または卒業予定者
受付期間 11月5日(火)～平成15年

対象 Aコース：睡眠時無呼吸症候群の人 Bコース：肺気腫、じん肺などと診断された人で、医師から禁煙を指示され禁煙したいと思っている人。肺結核後遺症で息切れなどの症状があり、主治医の許可のある人
定員 Aコース：40人 Bコース：15人
申込み・問合せ Aコースは11月8日(金)まで、Bコースは11月20日(水)までに長岡健康福祉環境事務所医薬予防課・33 4932

地域づくり講演会

合併問題を見据えた今後の地域づくりが問題となっている今、地域の皆さんが主体となった地域づ

1月7日(火) 試験日 平成15年1月11日(土) 待遇 生徒教育3年修了時には、高等学校の卒業資格を取得できます。
問合せ・申込み 自衛隊新潟地方連絡部長岡出張所・33 0256

県立自然科学館 11月の催物

巡回展 「バランスグループ」 エネルギーについて、発電と消費側のバランスや環境との関係を紹介。とき 12月20日(金)まで
「あなたも プラネタリウム秋番組」
名(迷)カメラマン?!
とき 12月1日(日)まで
観覧料 大人七百円、小・中学生四百円、幼児無料
各種教室 3日(日)ソウリムシやアメイバーを観察しよう、ペンペン琴 4日(月)顕微鏡をのぞいてみよう

くり・町づくり・人づくりが求められています。講師に半藤一利さん(作家)をむかえ、「歴史に学ぶ地域づくり・人づくり」をテーマに講演会を開催します。
とき 11月12日(火)18時30分～20時
ところ ホテルニューオータニ Cホール
定員 450人(事前申し込みは不要)
入場料 無料(ただし、駐車料金が必要)
問合せ 長岡地域広域行政組合 37 6067

11月から年賀はがきを発売します



年賀はがき栃尾てまり

市外・県外の友人や知人には、栃尾オリジナルデザインの年賀はがきをご利用ください。お求めは、市内各郵便局、切手販売所まで。(1枚50円)